



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

Mardi

23-07-2013

Après-midi

Dinsdag

23-07-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'annulation de la nomination de deux membres du Conseil de l'IBPT" (n° 15362)	1	- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de vernietiging van de benoeming van twee leden van de Raad van het BIPT" (nr. 15362)	1
- M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'annulation de deux nominations à la tête de l'IBPT" (n° 15479)	1	- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de annulering van het bestuur van het BIPT" (nr. 15479)	1
- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'annulation de la nomination de deux membres du Conseil de l'IBPT" (n° 15837)	1	- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de vernietiging van de benoeming van twee leden van de Raad van het BIPT" (nr. 15837)	1
- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le Conseil de l'IBPT" (n° 16239)	1	- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de Raad van het BIPT" (nr. 16239)	1
- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le départ de Mme Catherine Rutten de l'IBPT" (n° 17700) <i>Orateurs: Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	1	- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het vertrek van Catherine Rutten bij het BIPT" (nr. 17700) <i>Spreekers: Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte</i> , vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee	1
Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la libre utilisation d'un spectre de fréquences sous licence" (n° 15710) <i>Orateurs: Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	5	Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het vrij gebruik van gelicentieerd spectrum" (nr. 15710) <i>Spreekers: Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte</i> , vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee	5
Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la compétence de suspension par le Conseil des ministres de décisions prises par l'IBPT" (n° 16688) <i>Orateurs: Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	8	Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de schorsingsbevoegdheid van de ministerraad van besluiten genomen door het BIPT" (nr. 16688) <i>Spreekers: Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte</i> , vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee	8
Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur	11	Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de	11

"l'abaissement tarifaire des micro-ondes" (n° 17192) <i>Orateurs:</i> Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, Peter Dedecker		tariefverlaging voor de microwaves" (nr. 17192) <i>Sprekers:</i> Johan Vande Lanotte , vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee, Peter Dedecker	
Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les conditions d'exploitation des activités d'hébergement" (n° 17205) <i>Orateurs:</i> Peter Dedecker , Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	11	Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de voorwaarden voor exploitatie van hostingactiviteiten" (nr. 17205) <i>Sprekers:</i> Peter Dedecker , Johan Vande Lanotte , vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee	11
Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif aux mesures destinées à diminuer le coût de l'établissement de réseaux de communications électroniques à haute vitesse" (n° 17206) <i>Orateurs:</i> Peter Dedecker , Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	13	Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot maatregelen om de kosten van de aanleg van elektronische hogesnelheidscommunicatienetwerken te verlagen" (nr. 17206) <i>Sprekers:</i> Peter Dedecker , Johan Vande Lanotte , vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee	13
Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le SMS d'avertissement" (n° 17541) <i>Orateurs:</i> Peter Dedecker , Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	15	Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de waarschuwings-sms" (nr. 17541) <i>Sprekers:</i> Peter Dedecker , Johan Vande Lanotte , vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee	15
Questions jointes de	16	Samengevoegde vragen van	16
- M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'intervention de l'IBPT contre les infractions à la nouvelle loi sur les télécommunications commises par les différents opérateurs" (n° 18269)	16	- de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het optreden van het BIPT tegen de schendingen van verschillende telecomoperatoren tegen de nieuwe telecomwet" (nr. 18269)	16
- Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les mises en demeure des opérateurs de télécommunications prévues par Test-Achats" (n° 18282)	16	- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de geplande ingebrekestelling van telecomoperatoren door Test-Aankoop" (nr. 18282)	16
- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la violation de la nouvelle loi sur les télécommunications commise par plusieurs opérateurs" (n° 18633) <i>Orateurs:</i> Tanguy Veys , Sabien Lahaye-Battheu , Peter Dedecker , Johan Vande	16	- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de schending van de nieuwe telecomwet door verschillende telecomoperatoren" (nr. 18633) <i>Sprekers:</i> Tanguy Veys , Sabien Lahaye-Battheu , Peter Dedecker , Johan Vande	16

Lanotte, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Lanotte, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la vitesse réelle de la connexion large bande" (n° 18272)

Orateurs: **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

19

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de reële breedbandsnelheid" (nr. 18272)

19

Sprekers: **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Kristof Waterschoot au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la fin des travaux de la Commission de Droit Maritime" (n° 18927)

Orateurs: **Kristof Waterschoot, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

21

Vraag van de heer Kristof Waterschoot aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het einde van de werkzaamheden van de Commissie Maritiem Recht" (nr. 18927)

21

Sprekers: **Kristof Waterschoot, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la décision de Mobistar de cesser ses activités de réseau fixe" (n° 18273)

Orateurs: **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

22

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de beslissing van Mobistar tot het stopzetten van de vaste netwerkactiviteiten" (nr. 18273)

22

Sprekers: **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la vulnérabilité de nos télécommunications internationales" (n° 18547)

Orateurs: **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

25

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de kwetsbaarheid van onze internationale telecomverbindingen" (nr. 18547)

25

Sprekers: **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les tarifs de terminaison de SMS" (n° 18548)

Orateurs: **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

27

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de sms-terminatietarieven" (nr. 18548)

27

Sprekers: **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la nécessité d'un financement fédéral de l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation (OFEAN)" (n° 18781)

Orateurs: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

29

Vraag van de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de nood aan een federale financiering van de federale instantie voor onderzoek van scheepvaartongevallen (FOSO)" (nr. 18781)

29

Sprekers: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la révision du droit maritime belge et le nouveau Code belge de la navigation" (n° 19212)

Orateurs: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

31

Vraag van de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de herziening van het Belgische zeerecht en het nieuw Scheepvaartwetboek" (nr. 19212)

31

Sprekers: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

COMMISSION DE
L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES
ENTREPRISES PUBLIQUES

du

MARDI 23 JUILLET 2013

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE
OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

DINSDAG 23 JULI 2013

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 20 et présidée par Mme Sabien Lahaye-Battheu.

La **présidente**: M. Schiltz est excusé.

01 Questions jointes de

- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'annulation de la nomination de deux membres du Conseil de l'IBPT" (n° 15362)
- M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'annulation de deux nominations à la tête de l'IBPT" (n° 15479)
- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'annulation de la nomination de deux membres du Conseil de l'IBPT" (n° 15837)
- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le Conseil de l'IBPT" (n° 16239)
- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le départ de Mme Catherine Rutten de l'IBPT" (n° 17700)

01.01 Peter Dedecker (N-VA): La nomination des deux membres francophones du conseil d'administration de l'IBPT a été annulée.

Quelles sont les conséquences concrètes de cette décision notamment pour la garantie de la continuité interne et externe de l'IBPT? La nomination annoncée de M. Hindryckx à la

De vergadering wordt geopend om 14.20 uur en voorgezeten door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu.

De **voorzitter**: De heer Schiltz is verontschuldigd.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de vernietiging van de benoeming van twee leden van de Raad van het BIPT" (nr. 15362)
- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de annulering van het bestuur van het BIPT" (nr. 15479)
- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de vernietiging van de benoeming van twee leden van de Raad van het BIPT" (nr. 15837)
- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de Raad van het BIPT" (nr. 16239)
- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het vertrek van Catherine Rutten bij het BIPT" (nr. 17700)

01.01 Peter Dedecker (N-VA): De benoeming van de twee Franstalige leden van de raad van het BIPT is vernietigd.

Wat zijn de gevolgen daarvan in de praktijk? Wat zijn de gevolgen voor de continuïteit bij het BIPT, zowel intern als extern? De heer Hindryckx zou voorzitter worden van BEREC, maar dat gaat niet

présidence du Berec (Organe des régulateurs européens des communications électroniques) a avorté. Qui sera nommé à cette fonction et dans quelle mesure les relations entre l'IBPT et le Berec seront-elles affectées par ce revirement? Quelles en seront les incidences sur le statut de chargé de mission particulière? Est-il appelé à disparaître ou sera-t-il maintenu? Quelle valeur accorder au signal lancé par le Conseil d'État aux candidats potentiels du secteur privé qui envisageraient de postuler à une fonction publique? Quelles initiatives prendra le ministre pour consolider la sécurité juridique de nominations de ce type, dénuées de toute connotation politique?

Quelles sont les conséquences du départ de Catherine Rutten? Quand son départ interviendra-t-il? Comment sa succession sera-t-elle organisée? Dans quelle mesure exerce-t-elle encore ses activités aujourd'hui? Un problème de continuité se pose-t-il? Le successeur sera-t-il désigné lui aussi par un jury? De quelle manière la désignation s'effectuera-t-elle le cas échéant?

01.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): La nomination de Mme Rutten a été annulée en raison de la formulation malheureuse de la motivation par le jury. Le jury a eu le tort de ne pas tenir compte du fait que Georges Deneef avait déjà été membre du conseil d'administration de l'IBPT. Par ailleurs, M. Deneef semblait également défendre un point de vue dissident s'agissant de la stimulation de la libération. C'est pour ces motifs que le jury avait estimé, à l'époque, ne pas devoir le désigner.

On a été un peu vite en besogne à cet égard. Le Conseil d'État a donc annulé la nomination, la jugeant non motivée. Lorsque nous ferons appel à des jurys internationaux, nous devrons à l'avenir, veiller à les encadrer correctement de manière à ce qu'ils n'ignorent pas les dispositions du droit administratif belge.

La reconduction automatique des deux personnes précédemment nommées a permis de compenser l'annulation de deux mandats francophones. Le conseil d'administration comptait dès lors 4 membres, ce qui demeure acceptable.

Il nous manquait toutefois un président, qui, dans des circonstances exceptionnelles, est parfois appelé à prendre des décisions urgentes. Il y aurait alors eu un problème auquel il était impossible de remédier. De même, une voix prépondérante aurait fait défaut en cas de parité des voix.

door. Naar wie gaat het voorzitterschap? In hoeverre zal dit een impact hebben op de relaties tussen het BIPT en BEREC? Wat is de impact op het statuut van de bijzondere opdrachthouder? Valt die functie nu weg of blijft ze bestaan? Welk signaal geeft de Raad van State hiermee aan high potentials uit de privésector die een sollicitatie voor een publieke functie overwegen? Welke initiatieven zal de minister nemen om de rechtszekerheid van dergelijke apolitieke benoemingen te versterken?

Wat zijn de gevolgen van het vertrek van Catherine Rutten? Wanneer is haar vertrek gepland? Hoe zal de opvolging verlopen? In welke mate is zij momenteel nog actief? Is er een probleem met de continuïteit? Zal de opvolger opnieuw via een jury worden aangeduid? Op welke andere manier zal de aanduiding eventueel gebeuren?

01.02 **Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands)**: De benoeming is vernietigd, omdat de selectiecommissie haar keuze wat ongelukkig heeft gemotiveerd. De commissie heeft, ten onrechte, geen rekening gehouden met het feit dat Georges Deneef lid was geweest van de raad van bestuur van het BIPT. Bovendien bleek de heer Deneef ook een afwijkende visie te hebben op het stimuleren van de liberalisering. Daarom is toen beslist om hem niet aan te wijzen.

Men is daar een beetje kort door de bocht gegaan. De Raad van State heeft de benoeming dus vernietigd, vermits die niet gemotiveerd werd geacht. Als we een beroep doen op internationale jury's, moeten we die dus voortaan gepast begeleiden, zodat ze rekening houden met het Belgisch administratief recht.

De vernietiging van twee Franstalige mandaten kon worden opgevangen doordat automatisch de twee eerder benoemde mensen weer werden geactiveerd. Men bleef dus met vier personen, wat aanvaardbaar is.

Er was wel geen voorzitter, terwijl die in uitzonderlijke gevallen bepaalde dringende beslissingen moet nemen. Dat zou dan dus niet mogelijk zijn geweest, maar daar viel nu eenmaal niets aan te doen. Ook zou er bij een staking van stemmen geen doorslaggevende stem meer zijn geweest.

La nomination à la présidence du BEREC (Organe des régulateurs européens des communications électroniques) nous a ainsi échappé. Le poste a malheureusement été confié à un nouveau candidat. Je le regrette pour notre candidat avec qui j'ai entretenu des contacts réguliers et qui a parfaitement accompli son travail de président.

Comme de coutume en droit administratif, nous avons donc repris la procédure, là où elle avait capoté.

Entre-temps, certains membres du jury ont cependant déclaré qu'ils reproposeraient le même candidat et nous avons par conséquent dû les remplacer, un membre du jury se devant en effet d'examiner les candidatures en toute impartialité.

Il n'est par ailleurs pas très correct d'annoncer le choix à l'avance. Chacun doit avoir une chance réelle. Ces personnes ont été remplacées par un jury de qualité.

M. Peter Alexiadis, M. Martin Crave, M. Michel Dalmar et Mme Saskia Van Uffelen formaient un jury de qualité. Ce jury a examiné l'ensemble de la procédure et m'a transmis une proposition, que j'ai soumise au gouvernement pour qu'il tranche. J'espère que la décision tombera bientôt.

Dans l'intervalle, Mme Rutten a démissionné. Sa démission n'a pas été inspirée par ce malaise qui n'existait en réalité pas. L'IBPT a assez bien travaillé au cours de cette période et ces études lui ont procuré beaucoup de travail. Les relations entre ces quatre personnes étaient bonnes.

Mme Rutten m'a informé qu'elle souhaitait relever un autre défi. Elle était candidate à la présidence mais a alors décidé d'exercer une autre activité. Elle a rejoint Pharma.be. Nous devons soutenir les gens qui décident de donner une autre orientation à leur vie. Son poste est dès lors devenu vacant. Elle était le candidat-président néerlandophone et le seul candidat restant. Nous ne pouvons dès lors pas désigner de président néerlandophone.

Compte tenu de son départ, son successeur classé en troisième position, M. Vanfleteren, entrera automatiquement au Conseil de l'IBPT. Mme Rutten, M. Desmedt et M. Vanfleteren se sont classés respectivement aux première, deuxième et troisième places. Comme Mme Rutten partira le 1^{er} septembre et que M. Desmedt est déjà en place, M. Vanfleteren rejoint à présent le groupe. Si nous parvenons à tout régler d'ici au 1^{er} septembre, l'IBPT sera de nouveau au complet à cette date. Sa composition, décidée par un jury international, sera

Wij hebben hierdoor wel die functie bij BEREC (Body of European Regulation for Electronic Communications) verloren, die naar een nieuwe persoon is gegaan, wat jammer is voor de betrokkene, met wie ik regelmatig contact heb gehouden en die goed werk heeft geleverd als voorzitter.

We hebben dus de procedure hernomen waar ze fout is gelopen, zoals dat gebruikelijk is in het administratief recht.

Ondertussen verklaarden sommige juryleden echter dat ze hoe dan ook weer dezelfde kandidaat zouden voorstellen en die mensen hebben we daarom moeten vervangen, want een jurylid moet onbevangen aan het examen beginnen.

De keuze van tevoren bekendmaken, is ook niet echt fair. Men moet iedereen een eerlijke kans geven. Die mensen zijn vervangen door een kwalitatieve jury.

Met Peter Alexiadis, Martin Cave, Michel Dalmar en Saskia Van Uffelen hadden we een goede jury. De jury heeft heel de procedure doorlopen en mij een voorstel gedaan, dat ik aan de regering heb bezorgd met het oog op een beslissing. Ik hoop dat die beslissing binnenkort valt.

Tegelijkertijd heeft mevrouw Rutten ontslag genomen. Dit kwam niet door die malaise, want er was eigenlijk geen malaise. Het BIPT heeft in die periode vrij goed gewerkt en heeft veel werk gehad met die studies. De samenhang tussen die vier mensen was goed.

Mevrouw Rutten heeft mij meegedeeld dat ze een andere uitdaging aanging. Zij was kandidaat-voorzitter, maar heeft toen beslist iets anders te doen. Ze is naar Pharma.be overgestapt. Mensen die iets anders willen doen in het leven, moeten wij steunen. Daardoor kwam haar plaats vrij. Zij was de Nederlandstalige kandidaat-voorzitter en de enige overblijvende kandidaat. Dit betekent dat wij geen Nederlandstalige voorzitter kunnen aanduiden.

Doordat zij wegvalt, zal haar opvolger, de heer Vanfleteren, die derde was, automatisch binnenkomen. Mevrouw Rutten was eerste, de heer Desmedt tweede en de heer Vanfleteren derde. Mevrouw Rutten vertrekt op 1 september. De heer Desmedt is er al. De heer Vanfleteren komt er nu bij. Als wij tegen 1 september alles rond krijgen, is het BIPT op 1 september weer volledig in orde. Het zal correct samengesteld zijn door een internationale jury. Ik ben op geen enkel ogenblik tussenbeide gekomen. Wat de jury voorstelde, zal

irréprochable. Je ne suis intervenu à aucun moment. Je soumettrai au gouvernement la même proposition que celle formulée par le jury.

Le contrat a pris fin du fait de l'arrivée au Conseil des chargés de mission particulière. Je tiens à souligner que cette décision a été prise par l'IBPT lui-même la fois précédente. Je ne demanderai en tout cas pas qu'on recommence l'opération. Quatre personnes seront désignées. Je ne demanderai pas à l'IBPT de concocter un autre statut.

01.03 Peter Dedecker (N-VA): Il ne faut évidemment pas oublier que le statut de chargé de mission particulière figure dans la loi sur les télécommunications.

01.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Mais ce statut ne prévoit pas d'obligation d'y pourvoir. Et je ne leur demanderai pas de le faire.

01.05 Peter Dedecker (N-VA): Dans ces conditions, je déposerai une proposition de loi afin de retrancher de la loi la fonction de chargé de mission car elle ne sert qu'à recaser les deux personnes qui en sont titulaires et ne présente pas la moindre valeur ajoutée.

Un président néerlandophone présidera-t-il désormais l'IBPT?

01.06 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Nous avons déclaré vacante la fonction de président. La seule candidate néerlandophone parmi de nombreux candidats francophones était Mme Rutten. M. Vanfleteren n'était pas candidat mais comme le membre néerlandophone du Conseil de l'IBPT s'en va et en l'absence de président néerlandophone, il entre automatiquement au Conseil.

01.07 Peter Dedecker (N-VA): Le ministre proposera-t-il au gouvernement la personne proposée par le jury, et cette proposition sera-t-elle suivie dans son intégralité?

01.08 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Oui.

01.09 Peter Dedecker (N-VA): J'en suis ravi mais je me demande si certains opérateurs ou d'autres parties ne risquent pas de contester à l'avenir l'une ou l'autre décision prise par le Conseil de l'IBPT en raison de l'irrégularité de sa composition pour cause d'absence de président.

ik ook aan de regering voorstellen.

Doordat de bijzondere opdrachthouders in de raad gekomen zijn, is het contract gestopt. Ik wil wel benadrukken dat dat de vorige keer door het BIPT zelf werd beslist. Ik zal in elk geval niet vragen dat men dat opnieuw doet. Er zullen vier mensen aangewezen zijn. Ik zal het BIPT niet vragen om een of ander statuut uit te vinden.

01.03 Peter Dedecker (N-VA): Het statuut van de bijzondere opdrachthouder staat natuurlijk wel in de telecomwet.

01.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Maar er staat niet in dat men het moet invullen. Ik zal het hen ook niet vragen.

01.05 Peter Dedecker (N-VA): Ik zal dan een wetsvoorstel indienen om de functie van opdrachthouder uit de wet te halen. Ze is immers enkel bedoeld om die twee een opvangpostje te bezorgen en biedt geen toegevoegde waarde.

Komt er nu een Nederlandstalige voorzitter?

01.06 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Wij hebben de functie van voorzitter vacant verklaard. Naast meerdere Franstalige kandidaten was de enige Nederlandstalige kandidaat mevrouw Rutten. De heer Vanfleteren was geen kandidaat, maar omdat het Nederlandstalige raadslid vertrekt en er geen Nederlandstalige voorzitter is, wordt hij automatisch in de raad opgenomen.

01.07 Peter Dedecker (N-VA): Is het voorstel aan de regering van de minister hetzelfde voorstel van de jury en zal dat integraal worden gevolgd?

01.08 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ja.

01.09 Peter Dedecker (N-VA): Ik kan dit alleen maar toejuichen. Daarnaast vraag ik mij af of er geen risico bestaat dat operatoren of andere partijen beslissingen in de toekomst zullen contesteren omdat het BIPT niet rechtsgeldig was samengesteld door het ontbreken van een voorzitter.

01.10 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Selon le droit administratif, un organe est valablement constitué en droit lorsque le quorum est atteint. Le Conseil de l'IBPT était donc valablement constitué. Cette question a d'ailleurs été minutieusement étudiée. Il est vrai, toutefois, que les décisions requérant l'urgence peuvent uniquement être prises par le président.

01.10 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Volgens het administratieve recht is een orgaan rechtsgeldig samengesteld als het quorum bereikt is. Het was dus wel rechtsgeldig samengesteld. Dat werd ook grondig onderzocht. Het is wel zo dat spoedeisende dringende beslissingen alleen door de voorzitter kunnen worden genomen.

01.11 Peter Dedecker (N-VA): En principe, les compétences des membres du Conseil sont fixées par un arrêté royal. Qu'a-t-on fait lorsque les membres ont été reconduits?

01.11 Peter Dedecker (N-VA): Normaal legt een KB de bevoegdheden van de leden van de raad vast. Wat heeft men gedaan toen de leden opnieuw lid werden?

01.12 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Ils conservent les compétences qui leur avaient été attribuées précédemment. Aucun nouvel arrêté royal n'a été promulgué et c'est donc comme s'il n'y avait pas eu de nouvelle nomination.

01.12 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Zij behouden hun bevoegdheid van de vorige keer. Er was geen nieuw KB en het is dus alsof er geen nieuwe benoeming was.

01.13 Peter Dedecker (N-VA): Le ministre prendra-t-il une initiative en vue de garantir la sécurité juridique?

01.13 Peter Dedecker (N-VA): Zal de minister een initiatief nemen met betrekking tot de rechtszekerheid?

01.14 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Le jury bénéficiera d'un encadrement. Le jury a essayé de procéder à la nomination dans les règles de l'art, mais il a rédigé une motivation qui n'est pas conforme à notre système de droit administratif. À l'avenir, le secrétaire du jury devra veiller à ce que notre système juridique soit respecté et à ce que tout se déroule conformément à la procédure prévue. C'est là l'enseignement que j'ai tiré.

01.14 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Er komt jurybegeleiding. De jury heeft geprobeerd om het heel correct te doen, maar heeft een motivering opgesteld die niet overeenstemt met ons administratiefrechtelijk systeem. In de toekomst zal de secretaris van de jury er over moeten waken dat ons rechtssysteem wordt gerespecteerd en dat alles volgens de juiste procedure verloopt. Dat is de les die ik hieruit heb geleerd.

01.15 Peter Dedecker (N-VA): Il faudrait surtout veiller à ce que de tels problèmes ne se produisent plus. Un candidat peut évidemment se montrer critique à propos de la libéralisation, mais il faut qu'il puisse fonctionner par la suite dans un climat de libéralisation.

01.15 Peter Dedecker (N-VA): Men zou er vooral voor moeten zorgen dat dergelijke problemen zich niet meer voordoen. Een kandidaat kan en mag kritiek hebben op de liberalisering, maar moet wel kunnen werken in een klimaat van liberalisering.

01.16 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Des membres du Conseil m'ont dit par la suite que, depuis, ce candidat a effectivement travaillé de manière correcte.

01.16 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Leden van de raad hebben me achteraf gezegd dat die kandidaat sindsdien ook effectief op een correcte manier gewerkt heeft.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la libre utilisation d'un spectre de fréquences sous licence" (n° 15710)

02 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het vrij gebruik van gelicentieerd spectrum" (nr. 15710)

02.01 Peter Dedecker (N-VA): Vous êtes informé de l'avènement des radios logicielles (*software*

02.01 Peter Dedecker (N-VA): De minister kent de opkomst van de *software defined radio devices*. Dat

defined radio devices). Il s'agit de dispositifs de communication sans fil dans lesquels la diffusion et la réception de données telles que la fréquence, le codage et la capacité ne sont plus intégrées dans la puce mais sont réalisées par un logiciel. Les dispositifs peuvent être adaptés très facilement à différents types de standards.

L'une des possibilités offertes par ces dispositifs est qu'un spectre de fréquences momentanément inexploité pourrait être utilisé par ces *wide space devices* (WSD). À l'aide d'une banque de données centrale et d'un GPS, ces dispositifs déterminent où ils se trouvent et quel spectre de fréquences n'est pas utilisé à ce moment-là. La communication est établie dans ce spectre libre. À l'avenir, il sera même possible de détecter et de scanner les fréquences libres soi-même sans passer par une banque de données.

Des recherches sont menées en la matière par différents acteurs du monde universitaire et industriel, notamment Microsoft, qui a ouvert un "observatoire de spectre" à Bruxelles. Quelques tests réussis ont été réalisés sur le terrain.

Cette technologie est d'autant plus intéressante que le spectre est un bien rare qui doit être exploité de façon optimale sans perturber les utilisateurs réguliers. Il serait inacceptable que l'on paie pour une licence et que l'on subisse en plus des perturbations. L'utilisation maximale de la capacité pourrait rendre de nouveaux réseaux à large bande accessibles et dès lors générer de la croissance économique et des emplois.

En Finlande, la loi sur les télécommunications le permet. La loi stipule que l'on est libre d'utiliser le spectre pour autant qu'aucune interférence ne soit occasionnée. La politique européenne est également axée sur une utilisation maximale du spectre disponible.

Que pense le ministre de tels WSD et de l'utilisation d'un spectre attribué mais non exploité?

Que pense le ministre de l'idée de prévoir la possibilité, comme en Finlande, de libéraliser l'usage du spectre à condition que des appareils certifiés ou non pour ces fréquences ne provoquent aucune interférence?

02.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): En principe, j'en pense du bien puisqu'il s'agit en l'occurrence d'optimiser l'usage du spectre et que nous constatons déjà quotidiennement que libérer un espace suffisant sur

zijn toestellen voor draadloze communicatie waarbij de manier van zenden en ontvangen van gegevens zoals frequentie, codering en vermogen niet meer ingebakken zitten in de chip maar bepaald worden door software. De toestellen zijn zeer flexibel aan te passen aan allerlei standaarden.

Een van de mogelijkheden is, dat tijdelijk onbenutte stukken spectrum door deze *wide space devices* (WSD's) gebruikt zouden kunnen worden. Die toestellen bepalen aan de hand van een centrale databank en een gps waar ze zich bevinden en welke frequentiebanden op dat ogenblik niet gebruikt worden. In die vrije ruimte wordt de communicatie opgezet. In de toekomst kan men dat zelfs doen door de frequenties zelf te detecteren en te scannen in plaats van via een databank.

Verschillende spelers in de academische en industriële wereld verrichten hier onderzoek naar, onder meer Microsoft, dat in Brussel een spectrum observatory heeft. Dat heeft geresulteerd in een aantal succesvolle veldtesten.

Dit kan interessant zijn omdat spectrum een schaars goed is dat optimaal moet worden benut zonder de reguliere gebruikers te storen. Het zou erg zijn, mocht men betalen voor een licentie en dan nog gestoord worden. De capaciteit maximaal gebruiken zou tot nieuwe breedbandnetwerken kunnen leiden en economische groei en jobs creëren.

In Finland laat de telecomwet dit toe. Men heeft in de wet ingeschreven dat het vrij is gebruik te maken van het spectrum voor zover geen interferentie veroorzaakt wordt. Ook het Europees beleid is erop gericht maximaal gebruik te maken van het beschikbare spectrum.

Hoe staat de minister tegenover dergelijke WSD's en het gebruik van toegewezen maar ongebruikt spectrum?

Hoe staat de minister tegenover de mogelijkheid om, net als in Finland, het gebruik van het spectrum vrij te maken, voor zover er geen interferentie wordt veroorzaakt door apparatuur die wel of niet voor deze frequenties gecertificeerd is?

02.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): In principe sta ik daar positief tegenover. Het gaat hier om de optimalisering van het gebruik van het spectrum, en omdat wij nu al dagelijks ondervinden dat het niet evident is op alle frequentiebanden

toutes les bandes de fréquences ne va pas de soi.

voldoende ruimte te hebben, vind ik dat een goede zaak.

Sur le plan européen, la tendance est de permettre la libéralisation. Le Comité des Communications électroniques de la Conférence européenne des administrations des postes et télécommunications est d'ores et déjà en train de préparer une série de rapports en matière de classification des WSD (appareils connectés aux espaces blancs de la bande de télévision). Le Comité planche en outre sur les limites de capacité maximales autorisées de ces WSD, sur la protection des télévisions qui souhaitent encore utiliser ces fréquences, sur leurs effets sur les microphones sans fil sensibles et sur les répercussions d'une interférence éventuelle sur les services qui utilisent les bandes de fréquences voisines entre 470 et 490 MHz. La raison en est que ces fréquences sont l'objet de la plus grande convoitise.

Op Europees vlak is de tendens de vrijmaking mogelijk te maken. Het Electronic Communications Committee van de Conférence européenne des administrations des postes et télécommunications bereidt nu een aantal verslagen voor inzake de classificatie van de WSD's. Het doet ook onderzoek naar de maximaal toe te laten vermogensgrenzen van WSD's, naar de bescherming van de televisieomroepen die deze frequenties nog wensen te gebruiken, naar de impact op gevoelige draadloze microfoons, en naar de gevolgen van eventuele interferentie op diensten die gebruikmaken van aangrenzende frequentiebanden tussen 470 en 490 MHz. Op die banden wordt nu immers vooral gefocust.

Il faut stimuler la libéralisation tout en la coordonnant à l'échelon européen, l'objectif poursuivi n'étant pas que chaque fabricant crée sa propre norme car sinon, auquel cas nous sommes partis pour un nouveau cycle d'harmonisation.

De vrijmaking moet worden gestimuleerd, maar wel Europees gecoördineerd. Het is niet de bedoeling dat elke fabrikant zijn eigen standaard creëert, want anders zijn we vertrokken voor een nieuwe ronde harmonisering.

Je n'y vois donc aucun inconvénient, mais il faut éviter toute interférence. Une harmonisation en la matière serait la bienvenue et relancerait certainement la production d'équipements.

Ik ben dus voor, maar we moeten zorgen dat er geen interferenties ontstaan. Een harmonisering daarop is welkom omdat dit voor de productie van de apparatuur zeker een stimulans zal zijn.

Il faudra dans ce cas organiser le cadre législatif. Nous ne manquerons pas de le faire, mais en attendant, nous devons surtout accompagner les évolutions à l'échelon européen et déterminer le moment opportun pour rebondir. Personnellement, je considère qu'il s'agit désormais non plus d'une question politique, mais technique.

Zodra zich dat ontwikkelt, moeten wij dat wetgevend regelen. Wij zullen dat doen, maar nu moeten we vooral die Europese evoluties begeleiden en bekijken wanneer wij daarop het best inspelen. Voor mij is het enkel nog een technische zaak, geen politieke.

02.03 **Peter Dedecker** (N-VA): Éviter les interférences est crucial. Je me félicite de l'attitude positive adoptée par la Belgique à l'échelon européen. Certes une harmonisation et une coordination européennes sont importantes, mais la Belgique pourrait s'inspirer de l'exemple finlandais et autoriser la recherche dans notre pays par le biais d'une clause relative à la sécurité. Si l'utilisation du spectre est interdite, toute recherche devient impossible.

02.03 **Peter Dedecker** (N-VA): Interferentie vermijden is het belangrijkste. Ik ben blij dat België een positief standpunt zal innemen op Europees niveau. Europees coördineren en harmoniseren is belangrijk, maar België zou het Finse voorbeeld kunnen volgen en via een veiligheidsparagraaf onderzoeksmogelijkheden toelaten in België. Als men het gebruik van het spectrum niet toelaat, dan kan men ook geen onderzoek ter zake doen.

02.04 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): Déclarer que son utilisation est autorisée n'est pas dénué de dangers. Que se passera-t-il en cas d'interférences? D'accord pour que l'IBPT fasse des recherches dans ce domaine, mais il ne réunit pas encore les conditions techniques pour le faire. Je suis en revanche tout à

02.04 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Zomaar zeggen dat men het mag gebruiken, is gevaarlijk. Wat als er dan interferentie optreedt? Ik ben het er wel mee eens dat het BIPT er een onderzoek zou moeten naar doen, maar technisch zijn we daar niet klaar voor. Ik sta er wel voor open dat onderzoek te stimuleren. Ik ben bereid na te

fait disposé à encourager ces recherches et de suivre sur ce plan l'exemple finlandais.

L'incident est clos.

La **présidente**: L'ordre du jour appelle les questions jointes de M. Peter Dedecker et de M. Veys sur la rétention des données (n^{os} 15877 et 18297).

Peter Dedecker (N-VA): J'ai déposé cette question depuis longtemps déjà; elle a dans l'intervalle été traitée dans le cadre des discussions relatives à la loi sur la rétention de données.

03 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la compétence de suspension par le Conseil des ministres de décisions prises par l'IBPT" (n° 16688)

03.01 Peter Dedecker (N-VA): L'article 15, paragraphe 1^{er}, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges prévoit que le Conseil des ministres peut suspendre l'exécution de certaines décisions du régulateur, à l'exception des décisions relatives à la régulation du marché et aux litiges entre opérateurs, si celui-ci viole la loi ou blesse l'intérêt général. Conformément au paragraphe 2 de l'article 15, le Roi peut toutefois prévoir d'autres exceptions par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Pour autant que je sache, aucun arrêté royal n'a encore été publié à ce sujet.

Lors de l'examen de la loi sur les télécoms, l'interprétation de ce deuxième paragraphe a fait l'objet d'une vaste discussion. La question était de savoir s'il s'agit d'autres exceptions concernant lesquelles on ne dispose pas d'un pouvoir suspensif ou inversement. Le ministre a affirmé qu'il pouvait seulement limiter son propre pouvoir par le biais de cet article.

Un arrêté royal sera-t-il tout de même promulgué? Le ministre limiterait-il son propre pouvoir? Dans l'affirmative, comment?

03.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Ma position de principe est de dire qu'une réglementation européenne – qu'il s'agisse d'un règlement ou d'une directive – est d'une manière ou d'une autre démocratiquement légitimée, dès lors qu'elle a été élaborée au sein d'un cadre européen institutionnel démocratiquement légitimé et qu'elle peut être soumise au contrôle du Parlement européen. Je

gaan hoe de Finnen het doen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Aan de orde zijn de samengevoegde vragen van de heer Peter Dedecker en de heer Veys over 'dataretentie' (nr. 15877 en nr. 18297).

Peter Dedecker (N-VA): Deze vraag werd al lang geleden ingediend en ondertussen behandeld bij de bespreking van de wet op de dataretentie.

03 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de schorsingsbevoegdheid van de ministerraad van besluiten genomen door het BIPT" (nr. 16688)

03.01 Peter Dedecker (N-VA): Volgens artikel 15, paragraaf 1, van de wet van 17 januari 2003 op het BIPT is de ministerraad bevoegd om besluiten van de regulator te schorsen wanneer het BIPT de wet overtreedt of het algemeen belang schaadt. Dat kan niet bij besluiten inzake marktregulering en geschillen tussen operatoren. Volgens paragraaf 2 van artikel 15 kan de Koning via een in ministerraad overlegd besluit echter nog in andere uitzonderingen voorzien. Voor zover ik weet is er daarover nog geen KB gepubliceerd.

Tijdens de bespreking van de telecomwet werd uitvoerig gediscussieerd over de interpretatie van die tweede paragraaf. De vraag was of het gaat om andere uitzonderingen in welk verband men geen schorsingsbevoegdheid heeft, of omgekeerd. De minister zei dat hij enkel zijn eigen macht kon inperken dankzij dit artikel.

Komt er alsnog een KB? Zal de minister zijn eigen macht inperken? Hoe?

03.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Mijn basisstandpunt is dat een Europese regelgeving – een verordening of een richtlijn – op een of andere manier democratisch gelegitimeerd is. Zij is immers tot stand gekomen binnen een institutioneel Europees kader dat democratisch is gelegitimeerd en de controle op die regelgeving kan hoe dan ook gebeuren door het Europees Parlement. Ik ben het er dus mee eens dat wat

souscris donc à l'idée que ce qui a été réglementé à l'échelon européen sort du champ d'action du gouvernement belge.

Lorsqu'un régulateur se voit confier une mission qui ne tombe pas sous l'application des règles européennes et qu'aucune instance n'est autorisée à intervenir, cela revient à créer un organe autonome sur lequel aucun contrôle ne peut être exercé ni par le gouvernement, ni par le Parlement. Le Parlement pourra toujours fermer le robinet financier ou adopter une proposition de résolution, mais le régulateur ne sera pas lié pour autant. Cela signifie dès lors qu'un organe administratif échappe au champ d'application du contrôle démocratique. À l'instar du Conseil d'État, je tiens à éviter à tout prix cette situation.

Le droit européen régit la régulation des marchés et les litiges entre opérateurs. Nous ne pouvons pas modifier cette situation. Je peux fournir des explications en réponse à des questions mais le Parlement n'est pas en mesure de modifier les règles européennes, pas plus que le gouvernement ne peut les annuler. Si, conformément à l'arrêté royal, le gouvernement ne peut pas intervenir en la matière, le Parlement ne sera plus compétent et l'aspect en question échappera à notre pouvoir exécutif et législatif. Ce n'est toutefois pas le cas en l'occurrence.

C'est ce qui, dans l'ancienne théorie du droit public, était qualifié de pouvoir réglementaire autonome en vertu duquel des instances administratives étaient habilitées à édicter leurs propres règles en dehors de tout contrôle démocratique. Nous avons là une belle illustration de ce principe et je le déplore.

Il est grand temps que la Cour de justice de l'Union européenne définisse clairement les contours du principe de l'autonomie d'un régulateur et se prononce sur la question de la nécessité ou non d'un contrôle parlementaire national.

Nous ne sommes pas sur la même longueur d'onde que la Commission européenne à ce sujet et il est dès lors impératif que la Cour de justice tranche sans aucune ambiguïté.

03.03 Peter Dedecker (N-VA): Il s'agit en effet de déterminer à quel stade s'exerce le contrôle démocratique. Il est dès lors impératif que, pour les éléments non inscrits dans le cadre européen, nous mettions en place notre propre cadre dans les limites duquel l'IBPT pourra fonctionner et exercer son autonomie. Doter l'IBPT d'un large arsenal de possibilités à l'IBPT pour constater ensuite que le Conseil des ministres peut les raboter à sa guise

Europees gereguleerd is, buiten het bereik van de Belgische regering valt.

Wanneer echter een regulator opdrachten krijgt die buiten de Europese regels vallen en men zegt dat niemand tussenbeide mag komen, dan wordt een autonoom orgaan gecreëerd waarop niemand controle kan uitoefenen, noch de regering, noch het Parlement. Het Parlement kan dan wel de geldkraan dichtdraaien of een resolutie goedkeuren, maar de regulator is daaraan niet gebonden. Dat betekent dus dat een administratief orgaan buiten het democratisch controleveld ligt. Dat wil ik absoluut vermijden, net als de Raad van State.

Marktregulering en geschillen tussen operatoren worden gereguleerd door het Europees recht. Wij mogen daaraan niet raken. Ik kan daar wel uitleg over geven wanneer er vragen worden gesteld, maar het Parlement kan die Europese regels niet wijzigen en de regering kan ze evenmin vernietigen. Als het KB bepaalt dat de regering hierin niet mag tussenkomen, dan is ook het Parlement niet langer bevoegd en dan ontsnapt dit onderdeel aan onze uitvoerende en wetgevende macht. Hier is dit echter niet het geval.

In de vroegere theorie van het publiek recht noemden wij dat de autonome verordenende bevoegdheid, waarbij administratieve organen zonder democratische controle eigen regels konden uitvaardigen. Dat is hier gebeurd en dat vind ik niet goed.

Het is hoog tijd dat het Hof van Justitie duidelijk het principe vastlegt wanneer een regulator autonoom is en waar het principe stopt, en uitspraak doet over de vraag of een nationale, parlementaire controle van toepassing is.

De Europese Commissie deelt onze mening niet, maar ik deel de mening van de Europese Commissie niet. Daarom is het aan het Hof van Justitie om de lijn duidelijk te trekken.

03.03 Peter Dedecker (N-VA): De vraag is inderdaad waar de democratische controle is. Daarom is het nodig dat wij voor de zaken die buiten het Europese kader vallen, zelf een kader maken waarbinnen het BIPT kan opereren en het zijn autonomie kan en mag gebruiken. Echter, heel brede mogelijkheden aan het BIPT geven en daarna vastleggen dat de ministerraad naar eigen goeddunken kan ingrijpen, lijkt mij geen gezond

me semble en revanche malsain.

03.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je suis entièrement d'accord sur ce dernier point. La question doit alors être réglée par le Parlement par le biais d'une directive ou d'une résolution.

Mais la Commission n'estime pas que le Parlement doit pouvoir dicter sa conduite à l'IBPT. Elle considère que le Parlement ne doit pouvoir qu'adopter le budget. Je trouve cette conception trop restrictive.

03.05 Peter Dedecker (N-VA): Au fond, il faudrait aller au-delà d'une résolution. Nous avons la directive-cadre européenne et la directive d'habilitation qui définissent ce vers quoi doit tendre le régulateur et la manière dont il peut faire certaines choses. Il s'agit d'un cadre que nous pouvons aussi créer pour des matières qui ne relèvent pas des compétences européennes.

Je suis curieux de connaître la décision de la Cour de Justice européenne.

03.06 Johan Vande Lanotte, ministre (*En néerlandais*): Comme moi. Dès l'instant où chaque État peut établir ses propres règles, c'en est en effet fini du marché unique ou de la libéralisation. Nous devons savoir dans quelles limites une chose donnée est permise mais ces limites ne sont actuellement pas bien balisées. Le problème est que, pour chaque secteur libéralisé, il y a des règles totalement différentes en ce qui concerne les régulateurs.

Il a été procédé par essais et erreurs. Cela se reflète aussi dans les premier, deuxième et troisième paquets. Ces recherches et ces tâtonnements permanents ont créé un certain chaos. Les différentes libéralisations doivent être mises en syntonie.

03.07 Peter Dedecker (N-VA): Est-ce la Commission européenne qui assignera notre pays pour ne pas avoir assuré une transposition adéquate?

03.08 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Nous en sommes au stade de la mise en demeure et nous disposons d'un délai de deux mois pour fournir des informations. Ensuite, un avis motivé sera rendu. Une procédure pourra débuter ultérieurement.

03.09 Peter Dedecker (N-VA): La compétence du Conseil des ministres de suspendre en est-elle le

principe.

03.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Met die laatste opmerking ben ik het eens. De kwestie moet dan op een of andere manier in een leidraad of een resolutie naar het Parlement kunnen worden gebracht.

De Europese Commissie vindt echter niet dat het Parlement tegen het BIPT moet kunnen zeggen wat het moet doen. Het Parlement mag volgens de Europese Commissie enkel het budget goedkeuren. Ik vind dat te beperkt.

03.05 Peter Dedecker (N-VA): Het zou eigenlijk verder moeten gaan dan een resolutie. Wij hebben de Europese kaderrichtlijn en machtigingsrichtlijn en die stellen vast waar de regulator naar moet streven en op welke manier hij dergelijke zaken mag en kan doen. Dat is een kader dat wij ook kunnen creëren voor zaken die buiten de Europese bevoegdheden vallen.

Ik ben benieuwd wat het Europees Hof van Justitie zal beslissen.

03.06 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik ook. Als elke Staat zijn eigen regels mag opstellen is er immers geen sprake meer van een eengemaakte markt of van liberalisering. We moeten echter weten binnen welke grenzen iets kan en die grenzen zijn momenteel niet goed afgebakend. Ze zitten ook in de knoei omdat er per geliberaliseerde sector totaal andere regels gelden met betrekking tot de regulatoren.

Er is *trial and error* geweest. Men kan dat ook zien in het eerste, tweede en derde pakket. Het was continu zoeken en tasten en soms wat chaotisch. De verschillende liberalisering moeten op elkaar worden afgestemd.

03.07 Peter Dedecker (N-VA): Is het de Europese Commissie die ons land dagvaardt voor de niet correcte omzetting?

03.08 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): We zijn nu bij een ingebrekestelling aangekomen en hebben twee maanden om informatie te geven. Dan komt er een procedure voor een met redenen omkleed advies. Daarna kan een procedure starten.

03.09 Peter Dedecker (N-VA): Slaait dit enkel op de schorsingsbevoegdheid van de ministerraad?

seul objet?

03.10 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Je dois vérifier ce point.

03.10 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik zal dat nakijken.

03.11 Peter Dedecker (N-VA): Le ministre pourrait éventuellement aussi vérifier si la mise en demeure relative à la large bande est publique.

03.11 Peter Dedecker (N-VA): Misschien kan de minister ook nakijken of de ingebrekestelling inzake breedband publiek is.

03.12 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Comme je l'ai suscitée, j'en suis plus fier qu'embarrassé. Nous devons mener ce débat au niveau du droit européen et cesser de penser que dès lors que la Commission européenne s'oppose à un pays, il se pose un problème. Tout tribunal a pour mission de trancher un conflit juridique. Arrêtons de considérer toute mise en demeure comme un problème politique.

03.12 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik heb ze uitgelokt, dus ik ben er eerder trots op dan het lastig vinden. We moeten dat debat Europeesrechtelijk voeren en stoppen met te denken dat, als de Europese Commissie niet akkoord gaat met een land, er een probleem is. Een rechtbank dient om knopen door te hakken in een juridisch dispuut. We moeten af van het idee dat een ingebrekestelling een politiek probleem vormt.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'abaissement tarifaire des micro-ondes" (n° 17192)

04 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de tariefverlaging voor de microwaves" (nr. 17192)

04.01 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): L'arrêté de promulgation de l'abaissement tarifaire a été transmis pour publication au *Moniteur belge*. Nous avons d'abord dû nous concerter avec toutes sortes d'organisations ainsi qu'avec l'Inspection des Finances. L'arrêté entrera prochainement en vigueur avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2013.

04.01 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Het besluit met de tariefverlaging is voor publicatie bezorgd aan het *Belgisch Staatsblad*. We hebben eerst moeten overleggen met allerlei organisaties, onder andere de Inspectie van Financiën. Het besluit treedt binnenkort in werking, maar zal retroactief gelden vanaf 1 januari 2013.

04.02 Peter Dedecker (N-VA): Voilà qui répond à ma question.

04.02 Peter Dedecker (N-VA): Daarmee is mijn vraag meteen beantwoord.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les conditions d'exploitation des activités d'hébergement" (n° 17205)

05 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de voorwaarden voor exploitatie van hostingactiviteiten" (nr. 17205)

05.01 Peter Dedecker (N-VA): Le site www.pixelweb.be offre des services d'hébergement web via des serveurs dans divers pays, dont la Belgique. Le site donne peu d'informations sur le fournisseur: une adresse de contact à Turnhout et la raison sociale Socialhosting.

05.01 Peter Dedecker (N-VA): Op de website www.pixelweb.be worden hostingdiensten aangeboden via servers in verschillende landen, waaronder België. Over de aanbieder is enkel een contactadres in Turnhout en de firmanaam Socialhosting terug te vinden.

À quelles conditions faut-il satisfaire pour offrir des services d'hébergement web en Belgique? Le fournisseur est-il obligé d'indiquer sur son site son numéro BCE et son identité? Quelles obligations

Aan welke voorwaarden moet men voldoen om in België hostingdiensten aan te bieden? Welke verplichtingen gelden met betrekking tot de vermelding van bedrijfsinformatie zoals het KBO-

s'appliquent à ce niveau-là? Comment la surveillance des services d'hébergement est-elle réglementée? Comment les entreprises d'hébergement en Belgique et à l'étranger qui disposent de serveurs dans plusieurs pays sont-elles surveillées? Quelles sont ces entreprises surveillées? Comment les fournisseurs non identifiés sont-ils identifiés? En cas de non-respect des conditions imposées, quelles actions les services du ministre entreprennent-ils?

05.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Un service d'hébergement est un service fourni par la société informatique pour lequel aucune licence n'est requise en vertu de la directive 2031. Étant donné qu'il s'agit d'une activité commerciale, il faut toutefois être inscrit dans un registre de commerce, en l'occurrence la BCE.

La directive stipule également que chaque fournisseur de services établi au sein de l'Union européenne doit indiquer le nom, l'adresse géographique de la société et les coordonnées nécessaires pour une communication rapide et aisée. L'inscription éventuelle dans un registre de commerce ou un registre public similaire peut également être mentionnée.

Le contrôle relève de l'Inspection économique. En 2011 et 2012, des enquêtes générales ont été menées pour que les sites internet répondent aux obligations légales; quelque 97 % des sites ont ainsi été mis en règle; dans les autres cas, des procédures ont été rédigées contre les entreprises récalcitrantes.

D'un point de vue légal, la localisation des technologies utilisées pour l'hébergement de pages internet et l'accessibilité d'un site internet dans un autre État membre que celui où le prestataire de services offre des services ciblés, ne peuvent être des critères de détermination du lieu d'établissement. Toutefois, lorsque l'adresse géographique est suspecte, l'autorité de contrôle locale peut mener des enquêtes supplémentaires.

Le pays où le prestataire de services déclare être établi est donc compétent pour le contrôle, ce qui pose véritablement problème pour toutes les activités de commerce électronique. Il s'agit en effet d'une manière d'éviter les contrôles étant donné que les services de contrôle d'un État membre donnent évidemment la priorité aux contrôles de pratiques nuisibles pour les citoyens de son propre pays.

Nous pouvons dresser des procès-verbaux d'avertissement et en l'absence de réaction établir

nummer en de identiteit van de aanbieder op diens website? Hoe wordt het toezicht op hostingdiensten geregeld? Hoe gebeurt het toezicht op de Belgische en buitenlandse hostingbedrijven die beschikken over servers in meerdere landen? Welke bedrijven vallen onder dat toezicht? Hoe identificeert men onduidelijke aanbieders? Als de voorwaarden niet worden nageleefd, wat ondernemen de diensten van de minister dan?

05.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Een hostingdienst is een dienst van de informatiemaatschappij, waarvoor volgens richtlijn 2031 geen vergunning is vereist. Vermits het om een handelsactiviteit gaat, moet men wel zijn ingeschreven in een handelsregister, hier dus bij de KBO.

De richtlijn schrijft ook voor dat iedere aanbieder van diensten, gevestigd binnen de EU, de naam, het geografisch adres van de vestiging en de nodige contactgegevens voor een snelle en vlotte communicatie moet vermelden. Ook de eventuele inschrijving in een handelsregister of een vergelijkbaar openbaar register moet worden vermeld.

Het toezicht ligt bij de Economische Inspectie. In 2011 en 2012 werden algemene onderzoeken uitgevoerd om de websites aan te passen aan de wettelijke verplichtingen, waarbij 97 procent in regel werd gesteld, terwijl in de andere gevallen procedures werden opgesteld tegen de onwillige ondernemingen.

Wettelijk kunnen de locatie van de gebruikte technologieën voor de hosting van webpagina's en het feit dat een website toegankelijk is in een andere lidstaat dan die waar de dienstverlener gerichte diensten aanbiedt, geen criteria zijn voor de vaststelling van de vestigingsplaats. Bij een verdacht geografisch adres kan de plaatselijke controleoverheid wel bijkomende onderzoeken uitvoeren.

Het land waar de dienstverlener zegt te zijn gevestigd, is dus bevoegd voor de controle, wat een echt probleem is voor alle e-commerce. Dit is immers een manier om controles te ontwijken, omdat de controlediensten van een lidstaat uiteraard voorrang geven aan controles van praktijken die schadelijk zijn voor burgers in het eigen land.

Wij kunnen processen-verbaal van waarschuwing opstellen. Geeft men daaraan geen gevolg, dan

un pro justitia ou engager une action en cessation. Je demanderai que le site internet cité soit soumis à un contrôle spécifique.

05.03 Peter Dedecker (N-VA): Au vu de la dimension mondialisée des services internet, des hébergeurs internet et du commerce électronique, il convient d'indiquer clairement aux consommateurs que les achats qu'ils effectuent par l'entremise de fournisseurs locaux ou européens sont protégés par les réglementations européennes et belges ad hoc.

L'incident est clos.

06 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif aux mesures destinées à diminuer le coût de l'établissement de réseaux de communications électroniques à haute vitesse" (n° 17206)

06.01 Peter Dedecker (N-VA): La proposition de Règlement européen concernant les mesures destinées à réduire le coût des réseaux de communications électroniques à haute vitesse comporte différentes dispositions visant à exploiter des infrastructures existantes pour la mise en service des réseaux de communications physiques de la prochaine génération et les possibilités de refus accordées aux exploitants de réseau sont assez limitées.

Rien de vraiment neuf sous le soleil, puisque dans une note de 2009, l'ancien ministre Van Quickenborne proposait déjà de prendre dès 2010 les mesures requises pour l'installation de la fibre optique dans toutes les nouvelles habitations. D'autres propositions prévoyaient l'ouverture d'infrastructures physiques et la coordination des travaux de voirie et d'égouttage avec les opérateurs de télécommunications. Ces mêmes suggestions figurent dans le projet de règlement et s'appuient sur une consultation publique de l'IBPT datant de mai 2009.

Quelle attitude défend notre pays à propos de ce règlement et les autres niveaux de pouvoir ont-ils été consultés en la matière? La Belgique est-elle prête à appliquer le futur règlement et existe-t-il déjà un point d'information central des infrastructures? Quelles autorités sont compétentes et comment se déroule la coopération entre elles? Qu'en est-il de la mise en œuvre de la note de votre prédécesseur? Une instance chargée de régler les contentieux devait également être installée. Dans ce domaine,

voit-on un pro justitia ou une action en cessation. Je demanderai que le site internet cité soit soumis à un contrôle spécifique.

05.03 Peter Dedecker (N-VA): Gezien het geglobaliseerde aspect van internetdiensten, hostingdiensten en e-commerce moeten we de consumenten duidelijk maken dat een aankoop via lokale of Europese aanbieders valt onder de bescherming van de relevante Europese en de Belgische regelgeving.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot maatregelen om de kosten van de aanleg van elektronische hogesnelheidscommunicatienetwerken te verlagen" (nr. 17206)

06.01 Peter Dedecker (N-VA): Het voorstel tot Europese verordening met betrekking tot maatregelen om de kosten van elektronische hogesnelheidscommunicatienetwerken te verlagen bevat verschillende elementen om de aanwezigheid van bestaande infrastructuur te gebruiken voor de uitrol van fysieke communicatienetwerken van de volgende generatie. Netwerkexploitanten zouden dat slechts zeer beperkt kunnen weigeren.

Dergelijke voorstellen zijn natuurlijk niet nieuw. Toenmalig minister Van Quickenborne stelde in een nota van 2009 al voor om vanaf 2010 de nodige maatregelen te nemen om in elk nieuwbouwhuis glasvezel binnen te brengen. Er waren ook voorstellen om fysieke infrastructuur open te stellen en werken aan wegen en rioleringen te coördineren met de telecomoperatoren. Deze voorstellen zijn ook in de ontwerpverordening opgenomen en zijn gebaseerd op een openbare raadpleging van het BIPT van mei 2009.

Wat is het standpunt van ons land met betrekking tot deze verordening en werden de andere overheden betrokken bij de vorming van dat standpunt? Is ons land er klaar voor? Is er al een centraal informatiepunt van infrastructuur? Welke overheden zijn bevoegd en hoe verloopt de samenwerking? Hoe staat het met de uitvoering van de nota van de voorganger van de minister? Er zou ook een nationale geschillenbeslechtingsinstantie komen. Welke federale en regionale instanties

quelles sont les instances fédérales et régionales concernées et qu'en est-il de la concertation entre les différents échelons de pouvoir?

Les États membres pourraient exonérer les travaux civils n'impliquant pas des sommes importantes de l'obligation de coordination avec les opérateurs télécom. Le ministre est-il partisan d'une réduction du montant fixé comme seuil pour l'exonération et a-t-il dès lors une vision ambitieuse en matière de déploiement de nouveaux réseaux de communication?

Notre pays semble perdre peu à peu sa position de leader en matière d'infrastructures de télécommunication. Il est essentiel pour notre économie de confier à une *task force* le soin de se pencher sur le déploiement de nouvelles infrastructures. Le ministre créera-t-il une telle *task force*?

06.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Nous soutenons ce projet de directive, mais les initiatives prises jusqu'à présent se sont révélées assez restreintes. Mon principal souci est d'éviter l'ouverture intempestive de rues. Il est impossible d'expliquer à quelqu'un qu'une rue qui vient par exemple d'être remise en état doit un peu plus tard être rouverte en vue de l'installation d'une conduite.

Il est donc nécessaire de coordonner les travaux, mais cela implique souvent des retards. Nous devons examiner dans quelle mesure nous pouvons adapter notre manière de travailler pour réduire nos coûts. Ainsi, aux Pays-Bas, un opérateur a tiré tous ses câbles dans les égouts. Par ailleurs, il arrive de plus en plus souvent que des gaines d'attente soient installées. C'est sur cette voie que nous devons poursuivre mais le morcellement des compétences pose problème à cet égard. En outre, ce problème ne concerne pas que les télécommunications, mais également l'aménagement du territoire et les travaux publics. Peut-être devrons-nous conclure des accords de coopération.

L'idée de créer une *task force* est peut-être intéressante mais le principal problème, c'est que lorsqu'un ministre fédéral prendra une initiative en ce sens, les Régions diront que cette prérogative leur incombe et vice versa.

Je suivrai ce dossier de plus près mais ce ne sera probablement plus pour 2013, mais plutôt pour 2014 ou 2015.

06.03 Peter Dedecker (N-VA): Je me réjouis que

komen daarvoor in aanmerking en hoe gebeurt het overleg tussen de verschillende overheden?

De lidstaten zouden civiele werken waarmee geen belangrijke bedragen zijn gemoeid, kunnen vrijstellen van de verplichting tot coördinatie met telecomoperatoren. Is de minister voorstander van een laagdrempelig bedrag voor de vrijstelling en hanteert hij dus een ambitieuze visie inzake de uitrol van nieuwe communicatienetwerken?

Ons land lijkt zijn toppositie inzake telecominfrastructuur te verliezen. Een taskforce voor de uitrol van nieuwe infrastructuur is essentieel voor onze economie. Wil de minister daar werk van maken?

06.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Wij steunen deze ontwerprichtlijn, maar de initiatieven waren tot nog toe niet vergaand. Mijn grote bekommernis is vooral het vermijden van veelvuldig openbreken van straten. Er kan aan niemand uitgelegd worden waarom bijvoorbeeld een straat die net vernieuwd werd kort daarna opnieuw wordt opengebroken om er een leiding te leggen.

Gecoördineerd werken is dus nodig, maar het betekent echter ook vaak vertragingen. We moeten nagaan of we onze manier van werken niet kunnen aanpassen zodat het ons minder kost. In Nederland heeft een operator bijvoorbeeld alle kabels in de riolering gelegd. Er worden ook vaker wachtbuizen gelegd. Die richting moeten we dus uit, maar er is een probleem met de verspreide bevoegdheden. Bovendien heeft het, naast telecommunicatie, ook te maken met ruimtelijke ordening en openbare werken. Misschien zullen we samenwerkingsakkoorden moeten sluiten.

Een taskforce is misschien een goed idee, maar het probleem zal vooral zijn dat als een federale minister aankondigt dat hij er zich mee zal bezighouden, de Gewesten zullen zeggen dat zij dat moeten doen en omgekeerd.

Ik zal dat wat dichter opvolgen, maar wellicht zal het eerder voor 2014 of 2015 zijn dan voor 2013.

06.03 Peter Dedecker (N-VA): Ik ben blij dat

la Belgique soutienne cette directive. Cette situation illustre cependant aussi la complexité institutionnelle que nous connaissons actuellement. Il serait plus simple de transférer toutes ces compétences, groupées, aux entités fédérées.

L'incident est clos.

07 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le SMS d'avertissement" (n° 17541)

07.01 Peter Dedecker (N-VA): L'article 112 de la loi sur les télécommunications a été adapté pour que les opérateurs offrent des services facilitant la maîtrise des coûts des services de communications électroniques accessibles au public. Il s'agit de messages d'avertissement gratuits aux consommateurs en cas de mode de consommation anormal ou excessif. Dans de nombreux cas, les travailleurs doivent en effet payer eux-mêmes une partie de leurs frais de télécommunication et de tels avertissements pourraient leur être bénéfiques.

Où en est l'arrêté d'exécution instaurant les SMS d'avertissement? Est-il possible d'instaurer ces SMS également pour les clients professionnels?

07.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Nous avons demandé à l'IBPT de déterminer à partir de quel plafond financier les consommateurs doivent être avertis d'un schéma de consommation excessif. Le 21 décembre 2012, l'IBPT a fixé les plafonds à 0, 50, 75 et 100 euros. Ces plafonds sont supérieurs au forfait mensuel à payer par l'abonné. Le plafond standard a été fixé à 50 euros.

J'ai jugé ce plafond élevé. Lorsqu'un consommateur a un abonnement à hauteur de 20 ou 30 euros et n'est averti que lorsqu'il dépasse ce montant de 50 euros ou plus, c'est beaucoup. J'ai donc prévu un deuxième arrêté royal prévoyant l'envoi d'un premier message d'avertissement dans lequel l'IBPT fixe son standard et un deuxième message en cas de dépassement du forfait de l'abonné. L'abonné est averti lorsque ce forfait est dépassé.

L'alerte pour éviter toute facture astronomique (*bill shock*) sera appliquée pour les forfaits de téléphonie mobile et d'internet mobile, tablettes et dongles compris. C'est en effet principalement dans ces catégories de services qu'apparaissent les phénomènes de consommation anormale et excessive. La mesure ne concerne pas les services prépayés ni les services M2M. La discussion a fait

België deze richtlijn zal steunen. Dit illustreert echter ook duidelijk de bestaande institutionele complexiteit. Het zou simpeler zijn om al die bevoegdheden samen te brengen bij de deelstaten.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de waarschuwings-sms" (nr. 17541)

07.01 Peter Dedecker (N-VA): Artikel 112 van de telecomwet werd aangepast opdat de operatoren faciliteiten zouden aanbieden om de kosten van de openbare elektronische communicatiediensten te beheersen. Het gaat om kosteloze waarschuwingen aan consumenten bij abnormale of excessieve consumptiepatronen. In vele gevallen moeten werknemers immers zelf een deel van hun telecommunicatiekosten betalen, waardoor zij baat zouden hebben bij dergelijke waarschuwingen.

Waar blijft het uitvoeringsbesluit om de waarschuwings-sms'en in te voeren? Is het mogelijk om ze ook voor professionele klanten in te voeren?

07.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): We hebben het BIPT gevraagd de financiële bovengrens te bepalen waarbij consumenten worden gewaarschuwd voor een excessief consumptiepatroon. Het BIPT heeft op 21 december 2012 de bovengrenzen vastgelegd op 0, 50, 75 en 100 euro. Deze grenzen situeren zich boven het maandelijks door de abonnee te betalen forfait. Als standaardbovengrens werd 50 euro vastgesteld.

Ik vond dat zelf veel. Als iemand een abonnement voor 20 of 30 euro heeft en pas wordt gewaarschuwd als hij daar 50 euro boven gaat, dan is dat veel. Ik heb dus in een tweede KB voorzien met een eerste waarschuwingsbericht waarin het BIPT zijn standaard stelt en een tweede bij overschrijding van het forfait van de abonnee. Wordt dat forfait overschreden, dan wordt de abonnee gewaarschuwd.

De *bill shock* zal gelden voor postpaid mobiele telefoon en mobiel internet, ook via tablet en dongle. Abnormale en excessieve consumptiepatronen komen immers vooral bij die diensten voor. Het heeft geen betrekking op prepaid diensten en machine-to-machinediensten. Er was heel wat discussie tussen de operatoren en het BIPT over de technische implicaties, vooral met

rage entre les opérateurs et l'IBPT sur les implications techniques et principalement en ce qui concerne l'application de l'arrêté royal aux tablettes ainsi que sur le message à transmettre en cas de dépassement du forfait.

Le 18 mars, l'arrêté royal a reçu le feu vert de l'IBPT, y compris sur le deuxième message d'alerte transmis en cas de dépassement du forfait. Un avis favorable a également été émis par l'Inspection des Finances le 20 mars. Le Conseil d'État nous a transmis ses observations et nous avons adapté le projet en conséquence. J'ai transmis l'arrêté royal à la signature royale et il sera prochainement publié au *Moniteur belge*.

J'ai demandé à l'IBPT d'examiner la pertinence d'un dispositif identique pour les clients professionnels, mais je n'ai pas encore reçu sa réponse.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'intervention de l'IBPT contre les infractions à la nouvelle loi sur les télécommunications commises par les différents opérateurs" (n° 18269)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les mises en demeure des opérateurs de télécommunications prévues par Test-Achats" (n° 18282)

- M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la violation de la nouvelle loi sur les télécommunications commise par plusieurs opérateurs" (n° 18633)

08.01 Tanguy Veys (VB): La nouvelle loi sur les télécommunications est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2012. Grâce à cette loi, les consommateurs peuvent changer gratuitement d'opérateur télécom après six mois, sans devoir justifier leur décision. L'opérateur doit alors clôturer le compte de son ancien client le plus rapidement possible et lui fournir une confirmation.

La loi rend donc le changement d'opérateur plus facile. En raison de cette nouvelle loi, Mobistar ne pourra pas verser des dividendes cette année.

Test-Achats reçoit beaucoup de plaintes, surtout concernant Belgacom/Proximus, Billi, Mobistar et Voo. Il semble par exemple que Belgacom et

betrekking tot de toepassing van het KB op tablets en de over te brengen boodschap bij overschrijding.

Het BIPT heeft op 18 maart een positief advies gegeven over het ontwerp-KB, inclusief over het tweede waarschuwingsbericht bij overschrijding van het forfait. Ook de Inspectie van Financiën heeft op 20 maart een positief advies gegeven. De Raad van State heeft zijn opmerkingen gemaakt? Wij hebben het ontwerp aangepast. Ik heb het KB laten ondertekenen en het zal binnenkort verschijnen in het *Belgisch Staatsblad*.

Aan het BIPT werd gevraagd om te bekijken of een dergelijke bepaling ook gewenst is voor professionele klanten, maar ik heb nog geen antwoord gekregen.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het optreden van het BIPT tegen de schendingen van verschillende telecomoperatoren tegen de nieuwe telecomwet" (nr. 18269)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de geplande ingebrekestelling van telecomoperatoren door Test-Aankoop" (nr. 18282)

- de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de schending van de nieuwe telecomwet door verschillende telecomoperatoren" (nr. 18633)

08.01 Tanguy Veys (VB): De nieuwe telecomwet werd van kracht op 1 oktober 2012 en maakt het voor consumenten mogelijk om na zes maanden kosteloos bij hun telecomoperator te vertrekken, zonder daarvoor een reden te moeten opgeven. De operator moet dan zo snel mogelijk de klant afsluiten en een bevestiging sturen.

De wet zorgt ervoor dat consumenten veel gemakkelijker van operator veranderen. Mobistar kan er dit jaar zelfs geen dividend door uitkeren.

Test-Aankoop krijgt veel klachten, vooral over Belgacom/Proximus, Billi, Mobistar en Voo. Onder meer Belgacom en Mobistar maken het klanten

Mobistar font des difficultés quand leurs clients veulent changer d'opérateur.

Fin mai, Test-Achats a mis en demeure plusieurs opérateurs télécom pour non-respect de la nouvelle loi, car ces opérateurs utilisent toujours un délai de préavis de 30 jours et ils n'informent pas leurs clients de leurs droits. Si la mise en demeure ne donne pas de résultat, Test-Achats veut aller en justice.

L'IBPT a-t-il connaissance de ces infractions? A-t-il déjà pris des mesures? Dans l'affirmative, contre qui ou quoi? Dans la négative, pourquoi pas?

08.02 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les plaintes des consommateurs portent principalement sur la mesure phare de la nouvelle loi sur les télécommunications, à savoir la possibilité de changer d'opérateur gratuitement sans devoir remplir des formalités administratives.

Les conclusions de l'IBPT correspondent-elles à celles de Test-Achats? Quelles mesures l'IBPT envisage-t-il de prendre?

Il est significatif que Belgacom ait licencié son directeur de la communication parce qu'il n'aurait pas exercé un lobbying suffisant pour éviter cette loi plus contraignante. Belgacom ne se montre donc pas vraiment exemplaire en la matière.

08.03 Peter Dedecker (N-VA): Je me joins aux questions des orateurs précédents et à l'idée que Belgacom, en tant qu'entreprise publique, devrait appliquer des normes éthiques plus rigoureuses.

08.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): L'IBPT a effectué des contrôles depuis l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions en matière de résiliation. Dans une première phase, 51 points de vente ont fait l'objet de contrôles, dont les résultats ont été publiés le 23 novembre 2012 sur le site internet de l'IBPT.

Les résultats de la deuxième phase de contrôles seront publiés très prochainement. De nombreux points de vente ont à nouveau été contrôlés dans tout le pays. Les services clientèle des opérateurs ont également été contactés par téléphone.

Les conséquences de la nouvelle loi ont déjà été soulignées auprès de certains opérateurs lors des contrôles. Le stade suivant est plus contraignant et consiste à établir un constat formel pouvant donner lieu à une amende administrative.

moeilijk om over te stappen naar een concurrent.

Test-Aankoop stelde eind mei verscheidene telecomoperatoren in gebreke, omdat zij de nieuwe wet niet respecteren door nog steeds een opzegtermijn van 30 dagen te hanteren en door de klant niet op de hoogte te brengen van zijn rechten. Als de ingebrekestelling niet helpt, wil Test-Aankoop een rechtszaak aanspannen.

Heeft het BIPT kennis van de inbreuken? Is het al opgetreden? Zo ja, waartegen precies? Zo neen, waarom niet?

08.02 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De klachten van consumenten gaan vooral over de hoeksteen van de nieuwe telecomwet, namelijk het kosteloos van operator kunnen veranderen zonder administratieve formaliteiten.

Kwam het BIPT tot gelijkaardige bevindingen als Test-Aankoop? Weke maatregelen zal het nemen?

Tekenend is dat Belgacom zijn communicatiedirecteur heeft ontslagen omdat hij te weinig gelobbyd zou hebben om de strengere wet te voorkomen. Belgacom is dus niet echt het voorbeeld dat het zou moeten zijn.

08.03 Peter Dedecker (N-VA): Ik sluit me aan bij de vragen en bij de stelling dat Belgacom als overheidsbedrijf een hogere ethische standaard zou moeten hanteren.

08.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Vanaf de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen inzake de opzeg heeft het BIPT controles uitgevoerd. In een eerste fase vonden 51 controles van verkooppunten plaats. Op 23 november 2012 heeft het BIPT de resultaten gepubliceerd op zijn website.

Het BIPT staat op het punt de resultaten van de tweede fase van de controles te publiceren. Deze controles gebeurden opnieuw in tal van controlepunten, verspreid over het land. Ook werd er gebeld naar de klantendiensten van de operatoren.

Naar aanleiding van de controles werd bepaalde operatoren al op de implicaties van de nieuwe wet gewezen. De tweede stap is dwingender, namelijk een formele vaststelling die tot een administratieve boete kan leiden.

L'IBPT est prudent en matière d'infractions et veut absolument éviter les erreurs. Avant de lancer une procédure pour infraction, l'IBPT doit posséder des indices évidents établissant qu'une infraction a pu être commise. Le service de médiation pour les télécommunications a signalé à l'IBPT qu'il possède des éléments indiquant que différents articles de la loi sur les télécommunications ne sont pas respectés.

Test-Achats a transmis récemment une copie de mises en demeure. L'IBPT a demandé à Test-Achats de lui fournir les dossiers concrets sur lesquels les mises en demeure sont fondées, dans l'espoir de pouvoir en tirer des indices.

La procédure d'infraction permet d'ordonner de mettre fin à l'infraction, de prescrire la manière dont il faut remédier à l'infraction ou d'imposer une amende administrative. Tels sont les moyens formels permettant de traiter les infractions. Quant à savoir quelles actions seront entreprises, cela dépendra des contrôles effectués par le service de médiation pour les télécommunications et par Test-Achats.

La présence d'un faisceau d'indices est extrêmement importante. En cas d'intervention, pour obtenir des résultats incontestables, l'IBPT veut pouvoir se prévaloir d'un dossier solide.

La question relative à Belgacom doit être adressée au ministre Labille. En ma qualité de ministre compétent pour les télécommunications et l'Inspection économique, je traite tous les opérateurs de la même manière.

08.05 Tanguy Veys (VB): J'ai interpellé le ministre Labille sur cette question la semaine dernière et il m'a répondu que Belgacom s'étonnait des affirmations de Test-Achats. L'opérateur affirme respecter scrupuleusement les dispositions de la loi sur les télécommunications et en particulier celles relatives au droit de résiliation. Selon le ministre Labille, il n'y a rien à reprocher à Belgacom. Je suis très surpris par sa réponse.

Le deuxième contrôle a été réalisé alors que la loi est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2012. Plus on attend, plus il faut du temps pour constater cette série d'infractions et engager la procédure d'infraction. Les contrôles effectués par l'IBPT sont tardifs et incomplets. Si Test-Achat se livre à ce genre d'action avec les moyens limités dont elle dispose, alors que l'IBPT est le mieux placé pour intervenir, cela montre clairement qu'il y a un problème.

Het BIPT is inzake inbreuken voorzichtig en wil absoluut geen fouten maken. Voor het BIPT een inbreukprocedure opstart, moet het duidelijke aanwijzingen hebben dat de wet mogelijk wordt overtreden. Het BIPT heeft aanwijzingen ontvangen van de ombudsdienst inzake telecommunicatie dat diverse bepalingen van de telecomwet niet worden gerespecteerd.

Van Test-Aankoop kreeg men recentelijk een kopie van ingebrekestellingen. Het BIPT heeft Test-Aankoop gevraagd om de concrete dossiers aan de basis van de ingebrekestellingen te bezorgen, in de hoop er aanwijzingen uit te kunnen halen.

Via de inbreukprocedure kan men bevelen de overtreding stop te zetten, voorschrijven hoe de overtreding ongedaan kan worden gemaakt of een administratieve boete opleggen. Dat zijn de formele manieren om inbreuken aan te pakken. Of men dat zal doen, hangt af van de combinatie van de controles van de ombudsdienst en van Test-Aankoop.

Men hecht heel veel belang aan de reeks van aanwijzingen. Het BIPT wil duidelijk sterk genoeg staan om, als het ingrijpt, een onbetwistbaar resultaat te halen.

De vraag over Belgacom is een vraag voor minister Labille. Als minister bevoegd voor telecom en voor de Economische Inspectie, behandel ik iedereen gelijk.

08.05 Tanguy Veys (VB): Ik heb minister Labille vorige week die vraag gesteld. Hij antwoordde dat Belgacom verwonderd is over de beweringen van Test-Aankoop. Belgacom verklaart dat het de bepalingen van de telecomwet wel degelijk goed naleeft en in het bijzonder ook de regels in verband met het opzegrecht. Volgens minister Labille is Belgacom met alles in orde. Zijn antwoord verwondert mij ten zeerste.

We spreken nu over een tweede controleronde, terwijl de wet reeds van kracht is van 1 oktober 2012. Hoe langer men wacht, hoe langer het duurt eer men aan die reeks van inbreuken komt en de inbreukprocedure kan opstarten. Het BIPT treedt heel laattijdig of onvolledig op. Als Test-Aankoop dit doet, met de beperkte middelen die het heeft, terwijl het BIPT toch het best geplaatst is om op te treden, is het duidelijk dat er iets schort.

08.06 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Quand les résultats de la deuxième vague de contrôles seront-ils publiés sur le site web?

08.06 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Wanneer worden de resultaten van de tweede controle golf op de website geplaatst?

08.07 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Bientôt, c'est sans doute une question de jours.

08.07 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Binnenkort. Het is vermoedelijk een kwestie van dagen.

08.08 Peter Dedecker (N-VA): Le ministre doit en effet réserver à tous un traitement égal. Belgacom est un opérateur comme les autres. J'espère que les résultats du deuxième tour des contrôles de l'IBPT seront publiés rapidement.

08.08 Peter Dedecker (N-VA): De minister moet inderdaad iedereen gelijk behandelen. Belgacom is een operator als een andere. Ik hoop op een snelle publicatie van de tweede controleronde van het BIPT.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la vitesse réelle de la connexion large bande" (n° 18272)

09 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de reële breedbandsnelheid" (nr. 18272)

09.01 Peter Dedecker (N-VA): Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les télécommunications, les opérateurs doivent fournir une indication de la vitesse réelle de leurs produits fixes à haut débit. Cette vitesse peut en effet varier en fonction des conditions d'utilisation concrètes. Pour l'(A)DSL par exemple, un des facteurs qui influent sur la vitesse est l'utilisation simultanée du téléviseur et de l'Internet. Étonnamment, il n'en est pas tenu compte dans la décision du 4 décembre 2012 concernant la communication de la vitesse d'une connexion fixe à haut débit.

09.01 Peter Dedecker (N-VA): Sinds een nieuwe telecomwet moeten de operatoren een indicatie geven van de werkelijke snelheid van hun vaste breedbandproducten. Die snelheid kan immers nogal verschillen volgens de concrete gebruiksomstandigheden. Specifiek voor (A)DSL is simultaan gebruik van tv en internet een van die elementen. In het besluit van 4 december 2012 over de communicatie van de snelheid van de vaste breedbandverbinding wordt daar vreemd genoeg geen rekening mee gehouden.

Comment le ministre interprète-t-il le passage de la loi sur les télécommunications concernant l'indication correcte de la vitesse réelle de l'Internet? Les opérateurs DSL doivent-ils tenir compte ou non de l'utilisation simultanée du téléviseur et de l'Internet dans l'indication qu'ils fournissent? Le ministre se base-t-il alors sur la télévision en HD?

Hoe interpreteert de minister de passage in de telecomwet over de correcte aankondiging van de reële internetsnelheid? Moeten DSL-operatoren een indicatie geven met of zonder simultaan tv-gebruik? Baseert de minister zich dan op HD-televisie?

Pour ses coups de sonde, l'IBPT attendra la plate-forme de mesure commune qui sera développée par l'ORECE dans le courant de l'année. Dans quelle mesure cette plate-forme tiendra-t-elle compte de l'utilisation simultanée de la télévision digitale?

Voor zijn steekproeven zal het BIPT wachten op het gemeenschappelijk meetplatform dat de BERECE zal ontwikkelen in de loop van 2013. In hoeverre zal dat platform rekening houden met het simultaan gebruik van digitale televisie?

09.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): La loi sur les télécommunications dispose effectivement que les opérateurs doivent fournir aux clients une transparence suffisante en ce qui concerne les attentes qu'ils sont en droit de nourrir en matière de connexion à haut débit. Cependant, ces connexions sont parfois très en deçà des performances annoncées, lorsque la

09.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Volgens de telecomwet moeten telecomoperatoren inderdaad voldoende transparantie bieden over wat de consument kan verwachten van de breedbandverbinding. Als een consument echter te ver van de centrale woont of als te veel klanten geconcentreerd zijn op één knooppunt, voldoet de verbinding soms lang niet aan de beloofde

distance entre le domicile des utilisateurs et le central est trop grande ou dès lors que les clients sont trop nombreux à utiliser le même point de connexion.

Signalons au passage que le nombre de mégabytes a peu de sens pour les consommateurs et que, dès lors, ils optent souvent pour une capacité maximale qu'ils n'utilisent jamais.

Nous élaborons actuellement une campagne comparative en matière de télécommunications. En effet, les consommateurs ont généralement des difficultés à définir techniquement leurs besoins et savent "seulement" qu'ils veulent l'internet rapide.

Les règles que l'IBPT a établies dans sa décision du 4 décembre 2012 sont d'application depuis le 1^{er} juillet 2013 et doivent permettre aux consommateurs de recevoir une information plus complète sur la vitesse de connexion à laquelle ils peuvent s'attendre.

Concernant la télévision, l'IBPT dispose dans la même décision que la vitesse de l'accès à la large bande est définie pour l'ensemble des services qui sont offerts par le biais de cet accès. Il s'agit donc de l'internet comme de la télévision, si bien que l'incidence de la télévision sur la vitesse de l'internet n'est pas quantifiée spécifiquement.

Il est trop compliqué de communiquer différentes vitesses de connexion au client. Une connexion large bande déterminée pour l'ensemble des services est donc fournie.

L'IBPT a toutefois demandé à Belgacom d'indiquer clairement que le service de télévision a une incidence sur la vitesse internet.

En ce qui concerne le contrôle relatif à l'utilisation simultanée de la télévision et des télécommunications, nous attendons l'avis de l'ORECE. En ce qui concerne les sondages de l'IBPT relatifs à une communication et une vitesse correctes, nous attendons le rapport de l'ORECE à paraître en 2014 qui tiendra compte des premiers contrôles de vitesse à l'échelon européen. Nous ne procéderons pas aux contrôles avant de disposer de ce standard.

09.03 Peter Dedecker (N-VA): Par ignorance, de nombreux consommateurs louent en effet plus de capacité internet que nécessaire. Ne serait-il pas intéressant de contrôler si les consommateurs bénéficiant du tarif social ne souscrivent pas un abonnement internet inutilement onéreux? S'ils optent pour une formule plus avantageuse, ce tarif

verwachtingen.

Een parenthesis hierbij is, dat het aantal megabytes vrij nietszeggend is voor de consument, en vaak is het gevolg dat deze kiest voor een maximumcapaciteit die hij nooit gebruikt.

We zetten momenteel een vergelijkingscampagne op voor telecom. De consument kan zijn behoeften meestal immers technisch moeilijk omschrijven en weet enkel dat hij snel internet wil.

De regels die het BIPT heeft vastgelegd in zijn besluit van 4 december 2012, zijn van toepassing vanaf 1 juli 2013 en moeten de consument toelaten om meer informatie te krijgen over de te verwachten snelheid.

Over de tv bepaalt het BIPT in datzelfde besluit dat de snelheid van de breedbandtoegang wordt gedefinieerd voor het geheel van diensten die worden aangeboden via de breedbandtoegang. Het gaat dan zowel om internet als om tv, zodat de impact van tv op de internetsnelheid niet specifiek wordt gekwantificeerd.

Het is namelijk te complex om een klant verschillende snelheden door te geven. Er wordt een breedbandtoegang geleverd, gedefinieerd voor alle diensten samen.

Het BIPT heeft Belgacom wel gevraagd om duidelijk te communiceren dat de televisiedienst een impact heeft op de internetsnelheid.

Voor de controle bij simultaan televisie en telecom, wachten wij op de BEREC. Voor de steekproeven van het BIPT op een correcte communicatie en een correcte snelheid wachten we op het BEREC-rapport dat zal uitkomen in 2014 en waarin de eerste snelheidsmetingen op Europees niveau zullen verwerkt zijn. We gaan niet zelf meten voor we beschikken over die standaard.

09.03 Peter Dedecker (N-VA): Veel consumenten huren inderdaad meer internetcapaciteit dan nodig uit onwetendheid. Zou het niet interessant zijn om te controleren in hoeverre mensen met het sociaal tarief een onnodig duur internetabonnement nemen? Kiezen ze een voordeliger formule, dan is dat sociaal tarief misschien zelfs niet nodig.

social s'avérera peut-être même superflu.

Le ministre considère qu'il est trop compliqué de communiquer une vitesse internet différenciée selon les conditions d'utilisation; la vitesse communiquée ne correspondra dès lors quasiment jamais à la réalité. Je pense qu'il est largement préférable de communiquer une vitesse de connexion moyenne ou minimale.

09.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Il y a une grande différence entre la technique des câbles utilisée par Telenet, qui offre une capacité minimale plus importante, et la technique des fils de cuivre de Belgacom. Je suis quelque peu réticent car il ne faut pas provoquer de distorsion de concurrence ni promouvoir une concurrence qui ne serait pas neutre d'un point de vue technologique.

09.05 Peter Dedecker (N-VA): Des informations erronées faussent également la concurrence.

09.06 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Pour la plupart des gens, 30 ou 40 mégaoctets, c'est la même chose. Je souhaite faire preuve d'une certaine réserve, histoire de ne pas créer une fausse image.

09.07 Peter Dedecker (N-VA): Cela pourrait aussi s'appliquer à Telenet. Lorsque tout le monde dans une zone à forte densité utilise le même câble, la vitesse de l'internet diminue pour tous. Telenet pourrait donner une indication de la vitesse en fonction du nombre de clients Telenet dans la rue.

L'incident est clos.

10 Question de M. Kristof Waterschoot au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la fin des travaux de la Commission de Droit Maritime" (n° 18927)

10.01 Kristof Waterschoot (CD&V): La réforme de la loi maritime se fait attendre. Si j'ai bien compris, 95 % du travail est bouclé, et les responsables politiques doivent à présent s'accorder sur les 5 % restants.

Quand la Commission de Droit Maritime achèvera-t-elle ses travaux et quand le Parlement pourra-t-il entamer la discussion sur la nouvelle loi maritime?

10.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Effectivement, les travaux progressent

Het is volgens de minister te complex om een gedifferentieerde internetsnelheid op te geven volgens de gebruiksomstandigheden, zodat die vrijwel nooit zal overeenstemmen met de realiteit. Volgens mij geeft men dan veel beter een gemiddelde of een minimum internetsnelheid op.

09.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Er is een groot verschil tussen de techniek met kabels van Telenet, die een grotere minimumcapaciteit toelaat, en de techniek met koperdraad van Belgacom. Ik voel hier enige terughoudendheid om de concurrentie niet te veel te schaden. Men dreigt een niet-technologieneutrale concurrentie te veroorzaken.

09.05 Peter Dedecker (N-VA): Foutieve informatie verstoort de concurrentie ook.

09.06 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Voor de meeste mensen betekent 30 of 40 megabyte hetzelfde. Ik streef enige terughoudendheid na om geen verkeerd beeld te scheppen.

09.07 Peter Dedecker (N-VA): Dit kan ook op Telenet slaan. Wanneer in een gebied met een grote densiteit iedereen dezelfde kabel gebruikt, daalt daardoor de internetsnelheid voor iedereen. Telenet zou een indicatie van de snelheid kunnen geven op basis van het aantal telenetklanten in de straat.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Kristof Waterschoot aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het einde van de werkzaamheden van de Commissie Maritiem Recht" (nr. 18927)

10.01 Kristof Waterschoot (CD&V): De hervorming van de zeewet blijft aanslepen. Ik heb begrepen dat 95 procent van het werk gedaan is en dat het nu aan de politiek is om voor de laatste 5 procent een consensus te vinden.

Wanneer zal de Commissie Maritiem Recht haar werk afronden? Wanneer zal het Parlement de behandeling van de nieuwe zeewet kunnen aanvatten?

10.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Het gaat inderdaad niet snel vooruit. Begin mei heb

lentement. J'ai encore consulté le président de la Commission de Droit Maritime début mai. Le livre bleu sur le transport et l'affrètement a été présenté le 10 juillet dernier et son contenu doit à présent être discuté. D'autres volets ont été finalisés mais doivent encore être traduits en français. Nous aurons donc un ensemble complet d'ici à la fin de l'année. Il restera cependant un nœud à trancher, en l'occurrence le litige entre les manutentionnaires et les assurances-transports. Ce point devra faire l'objet d'une discussion au gouvernement.

Selon son président, la commission devrait pouvoir clôturer ses travaux pour la fin de cette année, de sorte que le Conseil des ministres pourra approuver les textes en 2014 et les soumettre pour avis au Conseil d'État. En d'autres termes, ces textes ne seront examinés qu'au cours de la prochaine législature. La Commission suit son propre rythme et je ne peux accélérer les choses même si j'ai déjà souvent plaidé pour plus de célérité.

10.03 Kristof Waterschoot (CD&V): Le ministre pourrait très bien commencer par les textes finalisés et subordonner l'entrée en vigueur de la nouvelle loi à la publication du dernier volet.

10.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Pour le président de la Commission de Droit Maritime, c'est hors de question.

10.05 Kristof Waterschoot (CD&V): Nous pourrions déjà couler les livres finalisés dans un projet et le déposer auprès du Conseil d'État. Si nous devons attendre la fin du processus de consultation et le règlement du litige en suspens, notre attente risque de se prolonger.

10.06 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Je réexaminerai ce dossier.

L'incident est clos.

11 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la décision de Mobistar de cesser ses activités de réseau fixe" (n° 18273)

11.01 Peter Dedecker (N-VA): Le 15 mai, Mobistar a fait part de son intention de cesser ses activités fixes résidentielles (téléphonie, internet et télévision). La société utilise le réseau de Belgacom pour proposer ces services; cette location coûte cher et empêche la rentabilisation des activités fixes. Pour le ministre, cela n'est pas un problème, car les jeunes n'ont de toute façon plus le téléphone

ik nog overlegd met de voorzitter van de Commissie Maritiem Recht. Op 10 juli werd het blauwboek inzake vervoer en bevrachting voorgesteld en er moet nu nog over worden gediscussieerd. Andere delen zijn zo goed als afgerond, maar moeten nog naar het Frans worden vertaald. Tegen het einde van het jaar zullen we dus een globaal pakket hebben. Eén knoop zal dan echter nog niet doorgelicht zijn, namelijk het geschil tussen de goederenbehandelaars en de transportverzekeringen. Dat zal door de regering moeten worden bediscussieerd.

Volgens de voorzitter van de commissie moet zij haar werkzaamheden kunnen afronden tegen eind 2013, zodat de ministerraad de teksten in 2014 kan goedkeuren en ze voor advies bij de Raad van State kan indienen. Het komt er dus op neer dat ze pas in de volgende legislatuur zullen worden behandeld. De commissie volgt haar eigen werkritme en ik kan dat niet versnellen, al heb ik daar vaak op aangedrongen.

10.03 Kristof Waterschoot (CD&V): De minister zou toch perfect met het afgewerkte deel kunnen starten en de inwerkingtreding laten afhangen van de publicatie van het laatste deel?

10.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Volgens de voorzitter van de Commissie Maritiem Recht kan dat absoluut niet.

10.05 Kristof Waterschoot (CD&V): We kunnen toch de boeken die al klaar zijn als ontwerp indienen bij de Raad van State? Als we moeten wachten op het hele consultatieproces en de oplossing van het hangende dispuut, dan kan het nog lang duren.

10.06 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik zal deze zaak nog eens bekijken.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de beslissing van Mobistar tot het stopzetten van de vaste netwerkactiviteiten" (nr. 18273)

11.01 Peter Dedecker (N-VA): Mobistar kondigde op 15 mei aan om zijn vaste netwerkactiviteiten – telefonie, internet en televisie – voor particuliere klanten te stoppen omdat die door gebruik te maken van het netwerk van Belgacom niet rendabel zijn. Volgens de minister is dit geen probleem omdat jonge mensen geen telefoon meer nemen. Dat lijkt me een ernstige onderschatting van het signaal van

fixe. Voilà qui me semble constituer une sérieuse sous-estimation du signal que vient de donner Mobistar en prenant cette décision. Une offre internet étoffée est une nécessité, compte tenu aussi de la possibilité de faire concurrence à la télévision. Ce serait également un signal indéniable que donnerait le nouvel opérateur SNOW en renonçant à l'offre régulée pour ses services fixes via le réseau de Belgacom, pour privilégier un deal commercial avec Belgacom. Il semble que l'offre régulée ne soit pas assez intéressante ou concurrentielle.

Comment le ministre explique-t-il le nombre réduit, voire la baisse du nombre d'opérateurs alternatifs et leur part de marché restreinte par rapport à l'étranger? La décision de Mobistar a-t-elle été suivie d'une concertation avec la Commission européenne? Ne conviendrait-il pas d'évaluer le prix de l'offre BROBA régulée de Belgacom?

L'IBPT a-t-il examiné l'accord conclu entre Belgacom et SNOW? Quelles initiatives l'Institut a-t-il déjà prises pour améliorer l'offre régulée de Belgacom, une tâche qui fait tout de même partie de ses priorités? L'IBPT procède-t-il à une mesure de la charge de travail? Comment qualifieriez-vous l'attention portée par l'IBPT à d'autres dossiers par rapport à l'attention accordée à ses priorités?

Il y a plus de trois ans, Base et Mobistar ont déposé une plainte contre Belgacom pour abus de position dominante. Cette plainte est jusqu'à présent restée sans suite. L'autorité de la concurrence a été réformée il y a un certain temps. Dans quelle mesure le ministre peut-il veiller à l'avenir à ce que les dossiers concernant des matières en constante évolution soient traités plus rapidement?

11.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je ne sous-estime pas cette question. Il est dommage que Mobistar cesse ses activités de réseau fixe mais il ne s'agit que d'une décision temporaire car Mobistar s'intéresse au câble dont l'ouverture est attendue. L'affirmation selon laquelle l'échec de Mobistar est dû à la régulation du réseau de Belgacom est téméraire. Le prix d'une dissociation complète des *bundles* est le quatrième moins cher des prix observés dans tous les pays d'Europe occidentale. Les aspects qualitatifs de cette régulation bénéficient également d'une approche ad hoc par le biais de processus opérationnels améliorés.

Le succès a atteint ses limites, non en raison du prix mais essentiellement en raison du succès récolté par les *bundles*. En 2011, des mesures de régulation supplémentaires avaient déjà été prises.

Mobistar. Een ernstig internetaanbod is een noodzaak, ook gezien de mogelijkheid om te concurreren met televisie. Het is ook een signaal als de nieuwe aanbieder SNOW voor zijn vaste diensten over het netwerk van Belgacom geen gebruik maakt van het gereguleerde aanbod, maar van een commerciële deal met Belgacom. Blijkbaar is het gereguleerde aanbod onvoldoende interessant of competitief.

Hoe verklaart de minister het laag en zelfs dalend aantal alternatieve operatoren en hun beperkte marktaandeel in vergelijking met het buitenland? Was er na de beslissing van Mobistar overleg met de Europese Commissie? Dringt een evaluatie van de prijs van het gereguleerde BROBA-aanbod van Belgacom zich op?

Heeft het BIPT de deal tussen Belgacom en SNOW onderzocht? Welke initiatieven heeft het BIPT al genomen om het gereguleerd aanbod van Belgacom te verbeteren – toch een van haar prioriteiten? Hanteert het BIPT een vorm van werklasmetingen? Hoe verhoudt de aandacht van het BIPT voor andere zaken zich tot de aandacht voor haar prioriteiten?

Meer dan drie jaar geleden dienden Base en Mobistar een klacht in tegen Belgacom wegens misbruik van zijn dominante positie. Die klacht is nog altijd zonder resultaat. Een tijdje geleden werd de mededingingsautoriteit hervormd. Welke garanties kan de minister geven opdat deze dossiers over zaken in een snel evoluerende markt sneller worden behandeld?

11.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik onderschat deze kwestie niet. Het is jammer dat Mobistar zijn vaste netwerkactiviteiten stopt, maar het is slechts een tijdelijke beslissing. Het bedrijf heeft immers interesse voor de kabel die open zal komen. De bewering dat het falen van Mobistar te wijten is aan de regulering van het netwerk van Belgacom, is bij het haar getrokken. De prijs voor volledige ontbinding is de vierde goedkoopste van alle West-Europese landen. Ook de kwalitatieve aspecten van de regulering genieten een specifieke aanpak via verbeterde operationele processen.

Het succes heeft zijn grenzen bereikt, niet door de prijs, maar vooral door de succesvolle bundels. In 2011 werden er ook bijkomende regulerende maatregelen genomen, zoals het verlenen van

Je songe à l'octroi à des opérateurs alternatifs d'un accès à la plateforme de télévision numérique de Belgacom.

Selon l'IBPT, les arrêtés d'application ayant trait aux aspects quantitatifs – les prix – seront prêts d'ici à la mi-octobre 2013. Six mois après, l'ouverture du câble deviendra réalité.

La part de marché de Mobistar ne se prête pas à une simple comparaison. La présence de plusieurs opérateurs ayant accès aux services de Belgacom et au câble est en effet une situation relativement unique en Europe.

Je n'ai pas eu de contact avec la Commission européenne qui suit bien entendu attentivement le dossier, notamment le volet ouverture des plateformes de télévision du câble. Cet été, nous transmettrons à la Commission européenne les arrêtés d'exécution qui devront être présentés à l'automne.

Prétendre que les autres opérateurs sont parfois plus chers que Belgacom est faux. L'étude ne comparait en effet pas les tarifs respectifs des opérateurs belges, mais ceux des opérateurs belges et des opérateurs actifs dans les pays voisins. La comparaison nationale des tarifs est nettement plus révélatrice et présente un scénario qui varie selon le profil de l'opérateur.

Les tarifs de BROBA (Belgacom Reference Offer for Bitstream Access) qui fixe les conditions techniques et tarifaires auxquelles Belgacom doit ouvrir son réseau font l'objet pour l'heure d'une refonte complète. Au printemps 2012, la méthodologie a été examinée à la loupe et une consultation a été ouverte sur la révision d'une partie des tarifs régulés. Les tarifs mensuels de location de l'accès régulé seront arrêtés plus tard dans l'année.

L'IBPT peaufine actuellement l'offre de télévision *wholesale* et une comparaison pourra alors être effectuée avec l'offre commerciale de BASE. L'IBPT a également demandé des informations sur le contrat SNOW de manière à s'assurer de l'absence de compression des marges entre les prix régulés et les tarifs commerciaux. Les tarifs commerciaux ne sont pas interdits et sont précisément destinés à faciliter les accords commerciaux. Une infraction à l'obligation de non-discrimination qui incombe à Belgacom ne pourrait éventuellement être invoquée que si l'opérateur refuse un accord commercial comparable sans argument fondé.

Un groupe de travail réunissant Belgacom et des

toegang aan alternatieve operatoren tot het digitale televisieplatform van Belgacom.

Volgens het BIPT zullen de implementatiebesluiten over de kwantitatieve aspecten – de prijzen – tegen midden oktober 2013 klaar zijn. Zes maanden later zou de kabel dan effectief geopend zijn.

Het aandeel van Mobistar kan niet zomaar worden vergeleken. Wij zijn immers vrij uniek in Europa, met alternatieve operatoren die toegang hebben tot zowel Belgacom als de kabel.

Ik heb geen contact gehad met de Europese Commissie, maar uiteraard volgt zij dit op de voet, onder andere de opening van de televisieplatforms van de kabel. Deze zomer zullen de implementatiebesluiten, die in oktober klaar moeten zijn, aan de Europese Commissie worden meegedeeld.

Het klopt niet dat de alternatieven soms duurder zijn dan Belgacom. Die prijzenstudie was immers geen vergelijking tussen Belgische operatoren, maar tussen Belgische operatoren en operatoren in onze buurlanden. De nationale prijzenstudie geeft een veel duidelijker zicht. Het vertelt een gedifferentieerd verhaal, naar gelang het profiel van de operator.

Momenteel worden de tarieven van BROBA (Belgacom Reference Offer for Bitstream Access) – de technische en tarifiere voorwaarden waaraan Belgacom zijn netwerk moet openstellen – volledig herzien. In de lente van 2012 werd de methodologie geconsulteerd en de herziening van een deel van de gereguleerde tarieven werd ter raadpleging voorgelegd. Later dit jaar volgen dan de maandelijkse huurprijzen voor gereguleerde toegang.

Het BIPT werkt nu het *wholesale* televisieaanbod af. Daarna zal men kunnen vergelijken met het commercieel aanbod van BASE. Het BIPT heeft ook informatie opgevraagd over het SNOW-contract om zich ervan te vergewissen dat er geen *price squeeze* ontstaat tussen de gereguleerde prijzen en de commerciële tarieven. Er is geen verbod op commerciële tarieven. Ze moeten integendeel commerciële akkoorden vergemakkelijken. Er is pas een potentieel probleem met de verplichting van niet-discriminatie als Belgacom zonder gegronde reden een vergelijkbaar commercieel akkoord zou weigeren.

Sinds 20 mei 2011 bestaat er een werkgroep waarin

opérateurs alternatifs et chargé d'examiner les problèmes opérationnels a été mis sur pied le 20 mai 2011. D'importants efforts sont consentis, mais ce point reste difficile. Treize sessions ont déjà été organisées. Les travaux concernent les tarifs mais aussi une série de problèmes de transition d'ordre pratique.

La plainte déposée par KPN et Mobistar auprès du Conseil de la concurrence a déjà donné lieu à deux procédures de recours introduites par Belgacom. Ces actions n'étaient pas vaines, car la Cour de cassation a indiqué entre-temps, en réponse à une question préjudicielle, qu'il se pose effectivement un problème. Outre ces aspects procéduriers, des questions se posaient également concernant la saisie digitale de données lors d'une perquisition chez Belgacom. La procédure de recours n'est donc pas encore entièrement terminée.

J'espère que nous pourrons procéder prochainement à l'installation de l'autorité. Les jurys ont fait leur travail.

11.03 Peter Dedecker (N-VA): L'échec de Mobistar ne doit, à mon sens, pas être attribué à la régulation. La société a pris de mauvaises décisions et son plan d'affaires présente des défauts. Il n'empêche que la régulation pose question. Je suis content de voir qu'on s'y attelle. Le deal avec SNOW sera examiné et comparé à l'offre régulée, ce dont je me réjouis.

L'aspect opérationnel demeure un point névralgique. Des mesures plus drastiques semblent s'imposer. Il faut s'y attacher. L'IBPT en a les moyens.

Le ministre estime que le câble peut constituer une solution alternative, mais la position du câble est relativement dominante, surtout en Flandre, où Telenet est en position de force. Si le câble était un opérateur alternatif, il ne faudrait pas le libérer.

L'incident est clos.

12 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la vulnérabilité de nos télécommunications internationales" (n° 18547)

12.01 Peter Dedecker (N-VA): Les États-Unis dominent l'infrastructure de l'internet et des télécommunications. Les connexions depuis et vers les États-Unis surtout sont le plus fortement développées dans la plupart des pays et des

Belgacom en alternative operators worden verenigd om operationele problemen te bespreken. Er wordt hard aan gewerkt, maar het blijft een knelpunt. Er zijn al dertien sessies georganiseerd. Er wordt ook meer besproken dan de tarieven alleen, het gaat ook om tal van praktische overgangsproblemen.

De klacht van KPN en Mobistar bij de Raad voor Mededinging leidde al tot twee beroepsprocedures vanwege Belgacom. Niet tevergeefs overigens, want het Hof van Cassatie bevestigde intussen op een prejudiciële vraag dat er inderdaad een probleem rijst. Naast deze procedurekwestie rezen er ook vragen over de digitale inbeslagname van gegevens tijdens een huiszoeking bij Belgacom. De beroepsprocedure is dus niet volledig afgehandeld.

Ik hoop dat wij de autoriteit binnenkort zullen kunnen aanstellen. De jury's hebben hun werk gedaan.

11.03 Peter Dedecker (N-VA): Ik wijt het falen van Mobistar niet aan de regulering. Het bedrijf heeft een aantal foutieve beslissingen genomen en zit met een aantal fouten in het businessplan. Maar toch roept de regulering vragen op. Ik ben blij dat daar voor een stuk aan gewerkt wordt. Zo is het goed dat de deal met SNOW zal bekeken en vergeleken worden met het gereguleerde aanbod.

Het operationele blijft een duidelijk pijnpunt. Blijkbaar is er nood aan meer ingrijpende maatregelen. Daar moet ernstig werk van worden gemaakt. Het BIPT heeft daartoe de mogelijkheden.

Volgens de minister kan de kabel als een alternatief beschouwd worden, maar de machtspositie van de kabel is vrij groot, zeker in Vlaanderen waar Telenet heel sterk staat. Als de kabel een alternatieve operator zou zijn, zou men de kabel ook niet moeten openstellen.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de kwetsbaarheid van onze internationale telecomverbindingen" (nr. 18547)

12.01 Peter Dedecker (N-VA): De VS domineren de internet- en telecominfrastructuur. Vooral de verbindingen van en naar de VS zijn in de meeste landen en continenten het sterkst ontwikkeld. De focus op de VS maakt ons ook technisch zwak,

continents. La focalisation sur les États-Unis nous rend également vulnérables au plan technique, par exemple en cas de rupture de câbles posés sur les fonds marins. Par le biais du fonds d'interconnexion européenne (*Connecting Europe Facility*), la Commission européenne libère des fonds pour la création et le renforcement de connexions transnationales en Europe et de connexions à large bande pour les citoyens.

Existe-t-il déjà un programme européen ou une politique européenne visant à réduire notre dépendance par rapport aux connexions physiques de télécommunication avec les États-Unis et à renforcer les réseaux et les connexions avec d'autres pays et continents? Dans quelle mesure notre pays joue-t-il un rôle en la matière? Quelles positions ont été prises à ce sujet dans les forums européens?

12.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): La seule référence dont je dispose en la matière est la directive du 8 décembre 2008 du Conseil européen concernant la désignation d'infrastructures critiques européennes. Elle a été transposée dans la loi du 1^{er} juillet 2011. La directive concernait uniquement le transport et l'énergie mais notre loi a désigné à cet effet les secteurs des finances et des communications électroniques.

L'article 13 définit le contenu de base du plan de sécurité que doit élaborer l'exploitant d'une infrastructure critique. Nous disposons donc d'un cadre à ce niveau. Aucun arrêté d'exécution n'a été rédigé à ce jour en ce qui concerne le sous-secteur des communications électroniques pour préciser les mesures de sécurité qui doivent figurer dans les plans de sécurité des opérateurs de réseau. La fréquence des exercices doit également y figurer.

La rédaction de l'arrêté royal ne progresse pas vraiment. Il ne fait pas partie de nos priorités. Lorsque je mesure le travail qu'il nous reste à accomplir au cours des sept ou huit mois à venir, je crains que nous n'aboutissions pas.

12.03 Peter Dedecker (N-VA): Votre réponse n'était que partielle. L'impact d'une rupture de câble sous-marin n'est pas limité, sans pour autant être dramatique. Les conséquences pour l'infrastructure critique ne devraient pas être insurmontables. Il est étrange qu'une loi qui a quand même déjà été votée il y a quelque temps n'ait pas encore été mise en œuvre.

Notre dépendance des États-Unis sur le plan des

bijvoorbeeld bij een kabelbreuk op de zeebodem. Via de Connecting Europe Facility maakt de Europese Commissie geld vrij voor de creatie en versterking van intra-Europese transnationale verbindingen en breedband bij de burgers.

Bestaat er reeds een Europees programma of Europees beleid om onze afhankelijkheid van de fysieke telecomverbindingen met de VS te verminderen en de netwerken en verbindingen met andere landen en continenten te versterken? In hoeverre speelt ons land hierbij een rol? Welke posities werden daarover ingenomen op de Europese fora?

12.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik heb als referentie enkel de richtlijn van 8 december 2008 van de Europese Raad betreffende identificatie van Europese kritieke infrastructuur. Ze werd omgezet in de wet van 1 juli 2011. De richtlijn had het enkel over vervoer en energie, maar onze wet heeft de sectoren financiën en elektronische communicatie daarvoor aangeduid.

Artikel 13 bepaalt de basisinhoud van het beveiligingsplan dat de exploitant van een kritieke infrastructuur dient uit te werken. We hebben daar dus een kader. Er werd nog geen uitvoeringsbesluit opgesteld voor deze wet inzake de deelsector elektronische communicatie om de beveiligingsmaatregelen te specificeren die in de beveiligingsplannen van de netwerkoperatoren dienen te staan. Ook de frequentie van de oefeningen moet daarin staan.

Er zit momenteel niet echt beweging in het KB. Het behoort niet tot onze prioriteiten. Als ik zie wat ik in die zeven of acht maanden die ons resten, nog allemaal moet doen, zal het er waarschijnlijk niet van komen.

12.03 Peter Dedecker (N-VA): Dit was maar een gedeeltelijk antwoord. De impact van de breuk van een kabel op de zeebodem is niet beperkt, maar is ook niet enorm zwaar. Wat de kritieke infrastructuur betreft, valt het nogal mee. Het is raar dat nog geen uitvoering werd gegeven aan een wet die toch al een tijd bestaat.

Als wij afhankelijk blijven van de VS voor onze

télécommunications n'est pas de nature à renforcer notre position. Nous devons nous doter de suffisamment d'alternatives économiquement viables. Les États-Unis sont notre allié, certes, mais je n'ai pas apprécié que les Américains se soient mis à espionner leurs propres alliés.

L'incident est clos.

13 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les tarifs de terminaison de SMS" (n° 18548)

13.01 Peter Dedecker (N-VA): J'ai déjà plaidé à plusieurs reprises pour une réduction des tarifs de terminaison applicables aux SMS.

Un tarif de terminaison élevé des SMS n'a peut-être pas d'incidence directe sur le consommateur lambda, car celui-ci reçoit généralement de nombreux SMS dans son package et les coûts sont limités puisque les messages circulent dans les deux sens. Tout qui reçoit un SMS en renvoie généralement un, ce qui assure un équilibre.

Toutefois, un tarif de terminaison élevé a une incidence considérable sur le développement et l'extension d'applications basées sur les SMS. Je songe par exemple aux applications permettant de payer son stationnement, d'acheter des tickets de bus et de s'abonner à un service d'information par SMS, toutes applications qui s'avèrent proportionnellement très coûteuses, ce qui freine la croissance et l'innovation. À l'étranger, on peut acheter une canette de coca par SMS, mais pas chez nous. Ceci explique cela.

Le benchmark européen du BEREC a encore récemment mis en évidence le niveau élevé des tarifs de terminaison belges des SMS. Alors que nous sommes classés favorablement pour la MTR-voice ordinaire et que nous sommes le troisième pays le moins coûteux, nous nous situons de l'autre côté du spectre en matière de terminaison des SMS. Pour cet aspect-là, en effet, nous sommes le troisième pays le plus cher, avec un coût moyen de 4,96 cents par SMS, contre une moyenne européenne de 2,73 cents.

Comment le ministre explique-t-il ce mauvais score? Vous ne pouvez rien imposer à l'IBPT, mais vous pouvez en revanche lui demander de justifier ces tarifs élevés.

Le ministre donnera-t-il suite au plaidoyer que j'ai prononcé à de multiples reprises en faveur de la réalisation par l'IBPT d'une étude de marché et

telecomverbindingen, plaatst ons dat in een heel afhankelijke positie. Wij moeten zorgen voor voldoende leefbare alternatieven. De VS zijn onze bondgenoot, maar ik vond het niet zo leuk dat men de eigen bondgenoten begon te bespioneren.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de sms-terminatietarieven" (nr. 18548)

13.01 Peter Dedecker (N-VA): Ik heb al meermaals aangedrongen om de terminatietarieven voor sms naar beneden te brengen.

Een hoog terminatietarief voor sms heeft misschien niet meteen een impact op de gewone consument, want die krijgt meestal een overvloed aan sms'en in zijn bundel en er is de lage kostprijs dankzij de wederzijdse stroom. Wie een sms krijgt, stuurt er meestal een terug en zorgt zo voor een evenwicht.

Maar een hoog terminatietarief heeft des te meer impact op de ontwikkeling en de groei van applicaties op basis van sms. Ik denk bijvoorbeeld aan sms-parkeren, sms-bustickets en sms-nieuwssdiensten, wat verhoudingsgewijs erg veel kost en de groei en innovatie afremt. In het buitenland kan men met een sms een blikje cola kopen, bij ons kan dat niet en dat is zeker een factor.

De hoogte van de Belgische sms-terminatietarieven werd recent nog eens onderstreept in de Europese benchmark van BEREC. Daar waar we voor de gewone MTR-voice goed scoren en het derde goedkoopste land zijn, bevinden we ons wat betreft sms-terminatie aan de andere kant van het spectrum. Daar zijn we namelijk het derde duurste land, met een gemiddelde kostprijs van 4,96 cent per sms ten opzichte van een EU-gemiddelde van 2,73 cent.

Hoe verklaart de minister de slechte score? De minister kan het BIPT niets opleggen, maar hij kan het BIPT wel een verklaring vragen voor de hoge tarieven.

Zal de minister gevolg geven aan mijn herhaaldelijk pleidooi om het BIPT een marktanalyse en marktregulering uit te laten voeren? Gelet op de

d'une régulation du marché par celui-ci? Vu la position dominante de chaque opérateur sur son propre marché de distribution, il me semble qu'une décision s'impose.

13.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je ne puis vous faire part que de ce que dit l'IBPT.

Dans la liste des marchés, celui-là n'a pas été désigné par la Commission comme entrant *a priori* en considération pour faire l'objet de mesures de régulation *ex ante*, ce qui signifie que l'IBPT doit introduire à cet effet un dossier auprès de la Commission européenne.

Pour pouvoir agir, trois conditions cumulatives doivent être réunies: il faut que le marché présente des entraves majeures non passagères, que le marché ne présente aucun signe d'évolution vers une concurrence réelle et que le droit de la concurrence *ex post* ne suffise pas à résoudre d'éventuels problèmes sur ce marché.

La seule présomption de domination par un acteur de ce marché ne constitue pas une raison suffisante pour justifier une intervention régulatrice ni pour lui imposer des obligations.

L'analyse d'un marché *wholesale* en amont, comme c'est le cas en l'occurrence, commence du reste principalement par l'examen des conditions de concurrence sur le marché de détail en aval. Chaque obligation qui serait imposée à un acteur occupant une position forte sur le marché doit être justifiée sur la base de sa capacité à résoudre un problème constaté.

L'IBPT ne dispose pas d'indices accréditant la thèse d'une absence de concurrence réelle sur les marchés se situant en aval.

Aucune distinction n'est opérée entre les consommateurs ni entre les applications SMS. L'IBPT n'a pas constaté de problèmes sur le marché des consommateurs. L'utilisation est croissante et la tendance consiste à proposer des formules tarifaires offrant un nombre illimité de SMS.

L'IBPT n'a pas reçu de plaintes provenant de fournisseurs d'applications. Les fournisseurs pourraient invoquer le fait que les opérateurs réclament le prix fort et qu'ils ont conclu des accords entre eux sur ce point. Il est parfaitement possible pour les fournisseurs de services de

dominante position van elke operator op de eigen aflevermarkt lijkt een besluit mij daar vrij voor de hand liggend.

13.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik kan enkel meedelen wat het BIPT verklaart.

In de lijst van de markten werd deze markt door de Commissie niet aangeduid als iets wat *a priori* in aanmerking komt voor reguleringsmaatregelen *ex ante*. Dit betekent dat het BIPT hiervoor een dossier moet indienen bij de Europese Commissie.

Er zijn drie cumulatieve voorwaarden om iets te kunnen doen: de markt vertoont hoge toegangsbelemmeringen die niet van voorbijgaande aard zijn; de markt vertoont geen evolutie in de richting van daadwerkelijke mededinging; het *ex post* mededingingsrecht volstaat niet om eventuele problemen op deze markt te regelen.

Een eenvoudig vermoeden van dominantie van een speler is geen afdoende reden om een reguleringsinterventie te rechtvaardigen en verplichtingen op te leggen aan de betrokken speler.

De analyse van een stroomopwaartse *wholesale* markt, zoals dit hier het geval is, start overigens hoofdzakelijk met het onderzoek van de concurrentievoorwaarden op de stroomafwaartse retail markt. Elke verplichting die zou worden opgelegd aan een speler met een sterke marktpositie, moet worden gerechtvaardigd in het licht van zijn capaciteit om een vastgesteld probleem te regelen.

Het BIPT beschikt niet over aanwijzingen dat er geen daadwerkelijke concurrentie op de stroomafwaarts gelegen markten zou zijn.

Er wordt geen onderscheid gemaakt tussen de consumenten of de op sms gebaseerde toepassingen. Het BIPT heeft op de markt van de consumenten geen problemen vastgesteld. Het gebruik neemt toe en er is de tendens om tariefformules met een onbeperkt aantal sms'en aan te bieden.

Het BIPT heeft geen klachten van aanbieders van toepassingen gekregen. De aanbieders zouden kunnen opwerpen dat operatoren veel geld vragen en dat onderling hebben afgesproken. Het is perfect mogelijk dat dienstenaanbieders met operatoren onderhandelen over tarieven voor sms-afgifte, zelfs

négoier les tarifs de terminaison des SMS avec les opérateurs, éventuellement par le biais d'intermédiaires.

L'IBPT suivra l'évolution sur la base des études annuelles actuelles et futures. En dépit des chiffres, l'Institut ne considère pas qu'il s'agit d'un problème structurel de concurrence.

13.03 Peter Dedecker (N-VA): Je pensais qu'un autre élément pouvait aussi intervenir, à savoir que l'IBPT a besoin de personnel et de moyens pour analyser le marché et pour justifier une intervention vis-à-vis de la Commission européenne.

Il est étrange que l'IBPT affirme ne pas posséder d'indices révélant la présence d'opérateurs dominants sur le marché.

Il faudrait s'intéresser aux fournisseurs de services qui offrent avec succès des services SMS à l'étranger et leur demander pourquoi ils n'agissent pas de même en Belgique.

L'incident est clos.

14 Question de M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la nécessité d'un financement fédéral de l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation (OFEAN)" (n° 18781)

14.01 Tanguy Veys (VB): Le 10 mai 2012, la Chambre a adopté à la va-vite le projet de loi relatif à l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation (OFEAN).

Le financement de cet organisme a rapidement fait l'objet de critiques de la part des ports belges, obligés d'en assumer les coûts, alors qu'ils peuvent difficilement les répercuter sur leurs clients, vu l'âpre concurrence internationale et le climat économique actuel. De plus, ils estiment devoir payer la facture d'une instance qui n'a rien à voir avec leur objet social et qui ne leur rapporte aucun bénéfice. Ils considèrent cette obligation comme une taxation supplémentaire de fait pour l'activité portuaire.

Le gouvernement flamand a lui aussi formulé des objections dans son avis du 24 juin 2012.

En attendant, la Flandre et Bruxelles n'ayant pas encore précisé où en était la création de l'OFEAN, la Commission européenne assigne la Belgique devant la Cour de justice de l'Union européenne. Faute de ces précisions, la Belgique n'a pas encore

eventueel via tussenpersonen.

Het BIPT zal de evolutie volgen aan de hand van de huidige en toekomstige jaarlijkse studies. Het is, ondanks de cijfers, niet van mening dat het een structureel probleem van concurrentie betreft.

13.03 Peter Dedecker (N-VA): Ik dacht dat er nog een element zou meespelen, namelijk dat het BIPT personeel en middelen nodig heeft om de markt te analyseren en een ingreep tegenover de Europese Commissie te motiveren.

Het is vreemd dat het BIPT geen aanwijzingen heeft van dominante spelers op de markt.

Wij moeten de dienstenaanbieders die in het buitenland sms-diensten op een succesvolle manier aanbieden bestuderen en ze vragen waarom ze dat niet in België doen.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de nood aan een federale financiering van de federale instantie voor onderzoek van scheepvaartongevallen (FOSO)" (nr. 18781)

14.01 Tanguy Veys (VB): Op 10 mei 2012 keurde de Kamer op een drafje het wetsontwerp goed over de Federale Instantie voor Onderzoek van Scheepvaartongevallen (FOSO).

Al snel hadden de Belgische havens kritiek op de financiering van deze instantie, want zij moesten de kosten ervan dragen, terwijl ze die heel moeilijk kunnen doorrekenen aan hun klanten, gezien de zware internationale concurrentie en de huidige economische toestand. Bovendien vinden zij dat ze moeten betalen voor iets dat volledig losstaat van hun maatschappelijk doel en dat hun geen baten oplevert. Ze beschouwen dit als een de facto belastingverhoging voor het havenbedrijf.

Ook de Vlaamse regering uitte bezwaren in haar advies van 24 juni 2012.

Intussen daagt de Europese Commissie België voor het Europees Hof van Justitie, omdat Vlaanderen en Brussel nog steeds niet hebben laten weten hoe het zit met de oprichting van de FOSO. Hierdoor heeft België de richtlijn over het onderzoek naar

transposé la directive relative aux enquêtes sur les accidents de mer et s'expose à une amende pour le moins substantielle de 55 265 euros par jour.

Le ministre est-il disposé à déplacer le poids du financement de l'OFEAN des ports vers l'État fédéral? Comment éviter l'amende? Quelle sera la suite du calendrier de la transposition intégrale de la directive européenne relative aux enquêtes sur les accidents de mer?

14.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Le financement en question n'est pas à charge des ports, mais doit être assuré par l'industrie maritime. Pour les navires battant pavillon belge, la cotisation est perçue auprès des exploitants par l'entremise des ports qui peuvent ensuite facturer ces montants à l'industrie maritime.

Pour Anvers, cela représente une somme de 436 000 euros, soit 0,3 % sur un résultat total de 138 millions d'euros; pour Zeebrugge il s'agit de 108 000 euros, soit 0,6 % de 19 millions d'euros; pour Gand, de 18 900 euros soit 2 % sur un total de 9,2 millions d'euros. Si le prélèvement de tels pourcentages sur les bénéfices menace la compétitivité, cela signifie que la cotisation est fortement dénaturée. Je m'étonne que d'aucuns considèrent qu'il appartient à l'État fédéral de financer ces obligations européennes.

Je tiens également à signaler que les bénéfices des ports, qui sont des entreprises communales autonomes, ne sont pas soumis à l'impôt, ce qui en renforce sensiblement la compétitivité.

À la suite d'une concertation, une alternative a été élaborée. Au mois de septembre, nous adresserons un nouveau courrier aux autorités portuaires pour leur présenter notre proposition et leur demander si elles sont disposées à retirer la plainte déposée auprès de la Cour constitutionnelle. Si la réponse est affirmative, nous procéderons à une adaptation et si elle est négative, nous poursuivrons la procédure. Dans ce cas, je commencerai toutefois aussi à établir des factures. Les deux parties doivent faire preuve de bonne volonté.

Il me semble qu'une amende a été évitée grâce à un décret du Parlement flamand de juillet 2010. Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a agi de même. Le décret flamand n'a pas encore été publié.

14.03 Tanguy Veys (VB): Le ministre affirme donc que les entreprises portuaires peuvent facturer ces montants aux navires étrangers qui mouillent dans

scheepvaartongevallen nog niet omgezet, waardoor een forse geldboete van 55.265 euro per dag dreigt.

Is de minister bereid om de financiering van de FOSO niet langer ten laste te leggen van de havens, maar van de federale Staat? Hoe zal men de geldboete vermijden? Wat is de verdere planning inzake de volledige omzetting van de Europese richtlijn over het onderzoek naar scheepvaartongevallen?

14.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Deze financiering is niet ten laste van de havens, maar van de scheepvaartindustrie. Voor de Belgische vlag wordt de bijdrage dus geïnd bij de exploitanten, wat gebeurt via de havens, die de bedragen kunnen doorrekenen aan de scheepvaartindustrie.

We hebben het hier over 436.000 euro in Antwerpen, of 0,3 procent op een resultaat van 138 miljoen euro. Voor Zeebrugge gaat het over 108.000 euro of 0,6 procent op 19 miljoen. Voor Gent is dit 18.900 euro of 0,2 procent op 9,2 miljoen. Als dergelijke percentages op de winst de concurrentiepositie al aantasten, dan heeft men een wel zeer verwrongen beeld van die bijdrage. Als men vindt dat de federale overheid die Europese verplichtingen moet betalen, vind ik dat een vreemde redenering.

Ik moet ook vermelden dat havens, als autonome gemeentebedrijven, geen belasting op hun winst betalen. Dat versterkt de concurrentiepositie enorm.

Na een gesprek hebben we een alternatief uitgewerkt. Wij zullen hen in september opnieuw aanschrijven, uitleggen wat het voorstel is en vragen of zij bereid zijn hun klacht bij het Grondwettelijk Hof in te trekken. Ofwel zeggen ze ja en dan zullen wij het aanpassen, ofwel zeggen ze neen en zetten wij de procedure verder. In dat geval begin ik echter ook facturen uit te schrijven. Er moet goede wil zijn aan beide kanten.

Ik denk dat een boete vermeden is omdat er een decreet is van het Vlaams Parlement van juli 2010. De Brusselse hoofdstedelijke regering heeft dat ook gedaan. Het Vlaamse decreet moet nog gepubliceerd worden.

14.03 Tanguy Veys (VB): De minister stelt dus dat de havenbedrijven die bedragen kunnen doorfactureren aan de buitenlandse schepen die de

les ports. J'ai bien dit *peuvent*. Différents pays ne facturent toutefois pas le mouillage aux entreprises portuaires mais assurent eux-mêmes le financement, au détriment de notre compétitivité.

14.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): À Anvers, on réalise un bénéfice non taxé de 138 millions d'euros, parce que le fédéral a repris le fonds de pension. Est-il alors permis que je demande une contribution de 400 000 euros pour la sécurité? Lorsque nous avons repris les fonds de pension, personne n'a protesté. Je le répète, en septembre nous présenterons une proposition alternative et alors il faudra trancher.

Sinon, nous porterons le conflit devant les tribunaux. Je ne crains pas le verdict de la Cour constitutionnelle, car nous sommes restés dans les limites de nos compétences.

Le gouvernement fédéral ne peut se permettre de faire des dépenses supplémentaires. On exagère aussi l'affaire. Nous sommes en pourparlers avec les ports.

14.05 Tanguy Veys (VB): La bonne volonté fait défaut, me semble-t-il. Au lieu d'engager des dépenses inutiles, nous devons apprécier la plus-value qu'apportent nos ports. La reprise du fonds de pension était avantageuse pour l'État.

L'incident est clos.

15 Question de M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la révision du droit maritime belge et le nouveau Code belge de la navigation" (n° 19212)

La **présidente**: Cette question est similaire à la question n° 18927 de M. Waterschoot, mais M. Veys n'était pas présent au moment où M. Waterschoot a posé sa question.

15.01 Tanguy Veys (VB): Ces questions ne figuraient pas à l'ordre du jour en tant que questions jointes. Ma question était un des derniers points à l'ordre du jour. Si j'avais su que ces questions seraient jointes, on aurait pu les poser ensemble.

La **présidente**: Le ministre a déjà donné lecture de la réponse. Nous ne pouvons pas la faire lire une deuxième fois.

15.02 Tanguy Veys (VB): J'ai pu déduire de la réplique de M. Waterschoot que les travaux, entamés en 2007, n'ont toujours pas été clôturés.

havens aandoen. *Kunnen*, inderdaad. Verschillende landen factureren dit echter niet aan de havenbedrijven, maar financieren het zelf. Dat zorgt voor een nadelige concurrentiepositie.

14.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Er wordt in Antwerpen 138 miljoen onbelaste winst gemaakt omdat de federale overheid het pensioenfonds heeft overgenomen. Mag ik dan vragen om 400.000 euro bij te dragen aan de veiligheid? Toen we de pensioenfonds overnamen, klonk er geen protest. Nogmaals, in september doen we een alternatief voorstel en moet er gekozen worden.

Anders gaan wij het conflict gewoon juridisch uitvechten. Ik vrees het Grondwettelijk Hof niet, we zijn binnen onze bevoegdheden gebleven.

De federale overheid kan zich geen extra uitgaven veroorloven. Men blaast de zaak ook op. We zijn met de havens in gesprek.

14.05 Tanguy Veys (VB): Ik merk weinig goede wil. We moeten geen nodeloze uitgaven doen, maar we moeten wel kijken naar de meerwaarde van de havens. De overname van het pensioenfonds was in het voordeel van de Staat.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de herziening van het Belgische zeerecht en het nieuw Scheepvaartwetboek" (nr. 19212)

De **voorzitter**: Deze vraag is gelijklopend met vraag nr. 18927 van de heer Waterschoot, maar de heer Veys was er niet op het moment dat de heer Waterschoot zijn vraag stelde.

15.01 Tanguy Veys (VB): Die vragen stonden niet als samengevoegde vragen op de agenda en mijn vraag stond achteraan de agenda. Als ik had geweten dat die vragen samen zouden worden behandeld, dan was er wel een mogelijkheid geweest om ze samen te stellen.

De **voorzitter**: Het antwoord is al voorgelezen door de minister. Wij kunnen het geen tweede keer doen voorlezen.

15.02 Tanguy Veys (VB): Ik heb kunnen afleiden uit de repliek van collega Waterschoot dat de werkzaamheden, die al aan de gang zijn sinds

J'estime que le ministre doit intervenir.

2007, nog steeds niet afgerond zijn. Ik vind dat de minister moet optreden.

[15.03] Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Le secteur a pris l'initiative. Je suis disposé à la porter à l'ordre du jour du gouvernement mais je n'entends pas courir derrière. Quand cela ne va pas, cela ne va pas.

[15.03] Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): De sector heeft het initiatief genomen. Ik wil het project wel op de regeringstafel brengen, maar ik wil er niet achter jagen. Als het niet gaat, gaat het niet.

[15.04] Tanguy Veys (VB): J'espère que la situation sera rapidement clarifiée, qu'il sera mis fin à la polémique entre la commission et le ministre et qu'il sera tenu compte de la critique des affréteurs.

[15.04] Tanguy Veys (VB): Ik hoop dat er snel duidelijkheid komt, dat er een einde komt aan de polemiek tussen de commissie en de minister, en dat er rekening zal worden gehouden met de kritiek van de bevrachters.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La **présidente**: Il reste trois questions. Je propose de les transformer en questions écrites, de sorte que les réponses pourront être communiquées par courriel.

De **voorzitter**: Er blijven drie vragen over. Ik stel voor ze om te zetten in schriftelijke vragen, dan kunnen de antwoorden doorgemailed worden.

La réunion publique est levée à 16 h 34.

De openbare vergadering wordt gesloten om 16.34 uur.